叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《小雏菊女孩及其他诗歌》(the Little Daisy Girl And Other Poems) 000001

2. 《小雏菊女孩及其他诗歌》(the Little Daisy Girl And Other Poems) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《小雏菊女孩及其他诗歌》(The Little Daisy Girl and Other Poems) 第1/2页

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['deɪzi] [gɜːl] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['poʊəmz] ,
THE LITTLE DAISY GIRL AND OTHER POEMS ,
这 小的 雏菊 女孩 和 其他 诗歌 ,

《雏菊小女孩及其他诗歌》

[baɪ]['dʒækwəlɪn] [hedʒ] - ['tʃeɪni] [ænd; ənd]['rəʊlənd][dʒɒn] ['tʃeɪni] .
by Jacquelyn Hedge - Cheney and Roland Jon Cheney .
经过 杰奎琳 对冲 - 切尼 和 罗兰 乔恩 切尼 .

作者：Jacquelyn Hedge-Cheney 和 Roland Jon Cheney。

['kɒpiraɪt] ([siː]) - [baɪ]['rəʊlənd][dʒɒn] ['tʃeɪni] [ænd; ənd]['dʒækwəlɪn] [hedʒ] - ['tʃeɪni] .
Copyright (C) 1989 by Roland Jon Cheney and Jacquelyn Hedge - Cheney .
版权 (C) - 经过 罗兰 乔恩 切尼 和 杰奎琳 对冲 - 切尼 .

版权所有 (C) 1989 Roland Jon Cheney 和 Jacquelyn Hedge-Cheney。

['kɒpiraɪt] ([siː]) - [baɪ]['rəʊlənd][ænd; ənd]['dʒækwəlɪn] ['tʃeɪni] .
Copyright (C) 2003 by Roland and Jacquelyn Cheney .
版权 (C) - 经过 罗兰 和 杰奎琳 切尼 .

版权所有 (C) 2003 Roland 和 Jacquelyn Cheney。

['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ɪn] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] .
Published in the United States of America in Southern California .
已发布 在 这 团结的 各州 的 美国 在 南方 加利福尼亚州 .

在美国南加州出版。

[ɪn'taɪə(r)][pəʊ'etɪk][ænd; ənd] ['lɪrɪkl] ['kɒntent][baɪ]['rəʊlənd][ænd; ənd]['dʒækwəlɪn] .
Entire poetic and lyrical content by Roland and Jacquelyn .
全部的 诗意的 和 抒情的 内容 经过 罗兰 和 杰奎琳 .

全部诗歌和歌词内容均由罗兰和杰奎琳创作。

['kʌvə(r)] ['drɔːɪŋ] [baɪ]['dʒækwəlɪn] [hedʒ] - ['tʃeɪni] .
Cover drawing by Jacquelyn Hedge - Cheney .
覆盖 绘画 经过 杰奎琳 对冲 - 切尼 .

封面插图由杰奎琳·赫奇-切尼绘制。

['ʌðə(r)] [ɑːt] [baɪ]['rəʊlənd] ['tʃeɪni] .
Other art by Roland Cheney .
其他 艺术 经过 罗兰 切尼 .

罗兰·切尼的其他作品。

['lɪtərəri] ['kredɪts] [ɒn] [lɑːst] [peɪdʒ] .
Literary credits on last page .
文学 学分 在 最后的 页 .

编剧名单见最后一页。

['taɪpsetɪŋ] [ænd; ənd] ['leɪaʊt] [baɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [laɪnz] , [sæn; sɑːn][di'eɪgəʊ] , [ˌkælə'fɔːniə] .
Typesetting and layout by Between the Lines , San Diego , California .
排版 和 布局 经过 之间 这 线条 , 圣 迭戈 , 加利福尼亚州 .

排版和版面设计：Between the Lines，加利福尼亚州圣地亚哥。

['prɪntɪŋ] , ['fəʊtəʊ] [læb] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪn] [baɪ]['ɪndiə] [ɪŋk] , - ['ɪndiə] [striːt] ,
Printing , photo lab , and design by India Ink , 3623 India Street ,
印刷 , 照片 实验室 , 和 设计 经过 印度 墨水 , - 印度 街道 ,

印度墨水印刷、照片冲印和设计，地址：印度街3623号

[sæn; sɑːn][di'eɪgəʊ] , [ˌkælə'fɔːniə] - .
San Diego , California 92103 .
圣 迭戈 , 加利福尼亚州 - .

加利福尼亚州圣地亚哥 92103。

[ai] . [es] . [biː] . [en] . - - - - - - [naɪn]
I . S . B . N . 0 - 9621283 - 0 - 9
我 . S . B . N . - - - - - - 9

ISBN 0-9621283-0-9

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] .
TABLE OF CONTENTS .
桌子 的 内容 .

目录。

[ðə; ði]['pəʊɪm] .
The Poem .
这 诗 .

这首诗。

[ðə; ði]['plænɪt]['praɪmə(r)] .
The Planet Primer .
这 行星 底漆 .

行星入门指南。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] .
The Words of Living .
这 字 的 活的 .

生活的真谛。

['bʌb(ə)l] .
Bubble .
气泡 .

气泡。

[ai] [lʌv] [ðə; ði] [lɔːd]
I Love the Lord
我 爱 这 主

我爱主

[huz] [səʊ] [kəm'pliːt] .
Who's So Complete .
谁是 所以 完全的 .

谁如此完美?

[snəʊ] [ænd; ənd] [liːvz] .
Snow and Leaves .
雪 和 树叶 .

雪和落叶。

['seɪtənz] [tɔːnt] .
Satan's Taunt .
撒旦的 嘲讽 .

撒旦的嘲讽。

[wʌn] [teə(r); tɪə] .
One Tear .
一 撕 .

一滴眼泪。

[ɪ'tɜːnəti] .
Eternity .
永恒 .

永恒。

[ə; eɪ]	['speʃ(ə)l]	[mæn]	.
A	**Special**	**Man**	**.**
一个	特别的	男人	.

一位特别的人。

[ðə; ði]	[gɜːl]	[ɒv; əv]	[lait]	.
The	**Girl**	**of**	**Light**	**.**
这	女孩	的	光	.

光之少女。

[ɪ'skeɪp]	.
Escape	**.**
逃脱	.

逃脱。

[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	['deɪzi]	[gɜːl]	.
The	**Little**	**Daisy**	**Girl**	**.**
这	小的	雏菊	女孩	.

小雏菊女孩。

[ðə; ði]	[sɒŋ]	[ɒv; əv]	['kærəl]	.
The	**Song**	**of**	**Carol**	**.**
这	歌曲	的	颂歌	.

圣诞颂歌。

[aɪm]	[stʌk]	[ɒn]	[juː; jʊ]	[laɪk]	[gluː]	.
I'm	**Stuck**	**On**	**You**	**Like**	**Glue**	**.**
我是	卡住	在	你	喜欢	胶水	.

我像胶水一样离不开你。

['wɪspərɪŋ]	['ɔːgəst]	.
Whispering	**August**	**.**
耳语	八月	.

低语的八月。

[ðə; ði]	[kɪŋ]	[dʒeɪmz]	[red]	['letə(r)]	[ɪ'dɪʃ(ə)n]	['həʊli]	['baɪb(ə)l]	.
The	**King**	**James**	**Red**	**Letter**	**Edition**	**Holy**	**Bible**	**.**
这	国王	詹姆斯	红色的	信	版	圣	圣经	.

詹姆斯国王钦定版红字圣经。

[ðə; ði]	[bɔɪ]	[wɪð]	[sæd]	[aɪz]	.
The	**Boy**	**with**	**Sad**	**Eyes**	**.**
这	男生	和	伤心	眼睛	.

眼神忧郁的男孩。

[ðə; ði]	[wʌn]	[huː]	[nəʊz]	[ˌem 'iː]	[səʊ]	[wel]	.
The	**One**	**Who**	**Knows**	**Me**	**So**	**Well**	**.**
这	一	WHO	知道	我	所以	出色地	.

最了解我的人。

[ðə; ði]	[gɜːl]	[ɪn]	[lɒŋ]	[s'tɒkɪŋz]	.
The	**Girl**	**in**	**Long**	**Stockings**	**.**
这	女孩	在	长的	长筒袜	.

穿长筒袜的女孩。

[ðə; ði]	[sɑːm]	[ɒv; əv]	['dʒækwəlɪn]	.
The	**Psalm**	**of**	**Jacquelyn**	**.**
这	诗篇	的	杰奎琳	.

杰奎琳的诗篇。

[	['mɪsɪŋ]	[frɒm; frəm]	['iːtekst]	]
[	**Missing**	**from**	**etext**	**]**
[	丢失的	从	电子文本	]

[电子文本中缺失]

[æn; ən] [ˌevəˈlɑːstɪŋ] [frend] .
An Everlasting Friend .
一个 永恒 朋友 .

永远的朋友。

[maɪ] [ˈriːbeɪt] .
My Rebate .
我的 回扣 .

我的退款。

[ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst] [teɪks] [taɪm] .
It Just Takes Time .
它 只是 需要 时间 .

这需要时间。

[ðə; ði] [bʊk] .
The Book .
这 书 .

这本书。

[waɪ] [ɪz] [ˈsɒrəʊ] [ˈbetə(r)][ðæn; ðən] [ˈlɑːftə(r)] ?
Why Is Sorrow Better Than Laughter ?
为什么 是 悲哀 更好的 比 笑声 ?

为什么悲伤比欢笑更好?

[ˈbaɪb(ə)l] - [tʃes] .
Bible - Chess .
圣经 - 棋 .

圣经象棋。

[maɪ][mæn] , [maɪ] [ˈkɪti] , [ænd; ənd][ˌem ˈiː] .
My Man , My Kitty , and Me .
我的 男人 , 我的 猫咪 , 和 我 .

我的男人、我的猫咪和我。

[ˈkredɪts] .
CREDITS .
学分 .

鸣谢。

[njuː] [əˈdɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] [ˈdiːmənz] [ˈbɜːnɪŋ] [ˈhaɪkɪŋ] [tʃɑːnt] .
New addition : The Demons Burning Hiking Chant .
新的 添加 : 这 恶魔 燃烧 远足 呗 .

新增内容:《燃烧的恶魔》徒步歌谣。

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] .
DEDICATION .
奉献 .

奉献。

[ə; eɪ] [ˈspeʃ(ə)l] [mæn][ɪz] [ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ˈhɑːvi] [hedʒ] , - [ˈfɑːðə(r)] , [huː] ,
A Special Man is dedicated to Harvey Hedge , Jacquelyn's father , who ,
一个 特别的 男人 是 投入的 到 哈维 对冲 , - 父亲 , WHO ,

《特别的人》献给杰奎琳的父亲哈维·赫奇，他

[æt; ət][ə; eɪ] [ˈfɑː.ðərz] [deɪ] [ˈpɪknɪk] [wɪtʃ] [ˈdʒækwəlɪn] [əˈtendɪd] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][faɪv] ,
at a Father's Day picnic which Jacquelyn attended at the age of five ,
在 一个 父亲的 天 野餐 哪个 杰奎琳 参加 在 这 年龄 的 五 ,

在杰奎琳五岁时参加的一次父亲节野餐会上，

[seɪvd] [tuː] [ˈʌðə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] [frɒm; frəm] [ˈdraʊnɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][pɒnd][ɪn][ˈkænzəs] ,
saved two other of his children from drowning in a pond in Kansas ,
已保存 二 其他 的 他的 孩子们 从 溺水 在 一个 池塘 在 堪萨斯州 ,

他还曾在堪萨斯州的一个池塘里救起过他的另外两个溺水的孩子。

[bʌt; bət][ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ] , [wɒz; wəz] [hɪm'self] ['draʊnd] .
but in doing so , was himself drowned .
但 在 正在做 所以 , 曾是 他自己 溺水 .

但这样做，他自己却溺水身亡了。

[hɪz; ɪz]['fəʊtəʊ] [ə'pɪəz] [ɒn][peɪdʒ] - .
His photo appears on page 18 .
他的 照片 出现 在 页 - .

他的照片刊登在第18页。

['dʒækwəlɪn][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] ['dedɪkeɪtɪd] [maɪ][mæn] , [maɪ] ['kɪti] , [ænd; ənd][ˌem 'iː][tuː; tə]['rəʊlənd] ,
Jacquelyn has also dedicated My Man , My Kitty , and Me to Roland ,
杰奎琳 有 还 投入的 我的 男人 , 我的 猫咪 , 和 我 到 罗兰 ,

杰奎琳还将《我的男人，我的猫咪和我》献给了罗兰。

[huː] [hæz; həz] ['dedɪkeɪtɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['deɪzi] [gɜːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɑːm] [ɒv; əv]['dʒækwəlɪn][tuː; tə]
who has dedicated The Little Daisy Girl and The Psalm of Jacquelyn to
WHO 有 投入的 这 小的 雏菊 女孩 和 这 诗篇 的 杰奎琳 到
[hɜː(r); hə(r)] .
her .
她 .

他将《小雏菊女孩》和《杰奎琳的诗篇》献给了她。

[ðə; ði]['pəʊɪm] .
THE POEM .
这 诗 .

这首诗。

[ai] [stɒpt] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði] [wɜːld] [gəʊ][pɑːst] ,
I stopped to watch the world go past ,
我 停止 到 手表 这 世界 去 过去的 ,

我停下来看着人来人往，

[ænd; ənd] [faʊnd] [ə; eɪ]['pəʊɪm][ə'pɒn][ðə; ði] [grɑːs] .
And found a poem upon the grass .
和 成立 一个 诗 之上 这 草 .

我在草地上发现了一首诗。

" [pɪk] [ˌem 'iː][ʌp] !
" Pick me up !
" 挑选 我 向上 !

“来接我！”

" [ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
" it called to me ,
" 它 称为 到 我 ,

它呼唤着我，

[ɪn] [wɜːdz] [ɒv; əv] [prəʊz] [ænd; ənd] ['pəʊətri] .
In words of prose and poetry .
在 字 的 散文 和 诗 .

用散文和诗歌的语言。

[ai] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː][fɑːst] .
I picked it up and held it fast .
我 挑选 它 向上 和 握住 它 快速地 .

我捡起它，紧紧握在手中。

" [æt; ət][lɑːst] ! " [ˌaɪ 'tiː] [kraɪd] , " [æt; ət][lɑːst] , [æt; ət][lɑːst] !
" At last ! " it cried , " At last , at last !
" 在 最后的 ! " 它 哭 , " 在 最后的 , 在 最后的 !

“终于！”它喊道，“终于，终于！”

[ə; eɪ] ['bʊzəm] [kləʊz] [tuː; tə] [həʊld] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
A bosom close to hold to me ,
一个 怀 关闭 到 抓住 到 我 ，

一个可以紧紧拥抱我的胸膛，

[ænd; ənd] [ʃeə(r)] [ɪts] [stɔː(r)] [ɒv; əv] ['mɪzəri] .
And share its store of misery .
和 分享 它是 店铺 的 苦难 .

并分担它的苦难。

" [maɪ] ['fɪŋgəz] [klʌtʃt] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] [tɔɪ] ,
" My fingers clutched this simple toy ,
" 我的 手指 紧握 这 简单的 玩具 ，

我的手指紧紧攥着这个简单的玩具，

[ænd; ənd] ['spɪrɪt] [fɪld] [wɪð] ['baʊndləs] [dʒɔɪ] ,
And spirit filled with boundless joy ,
和 精神 已填 和 无边无际 喜悦 ，

心中充满无限的喜悦，

[æz; əz] [ai] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] ['hjuːmən] [reɪs] ,
As I observed the human race ,
作为 我 观察到 这 人类 种族 ，

当我观察人类时，

[gəʊ] [pɑːst] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fræntɪk] [peɪs] .
Go past at such a frantic pace .
去 过去的 在 这样的 一个 疯狂的 步伐 .

以如此疯狂的速度经过。

" [teɪk] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [siː] ,
" Take me to the shining sea ,
" 拿 我 到 这 灼灼 海 ，

带我去往闪耀的大海，

[ðæt] [ai] [meɪ] [raɪm] [mɔː(r)] ['prɪtɪli] ,
That I may rhyme more prettily ,
那 我 可能 韵 更多的 漂亮 ，

为了让我的韵脚更优美，

[ænd; ənd] [kætʃ] [ðə; ði] [mjuːz] [ɒv; əv] ['setɪŋ] [sʌn] - -
And catch the muse of setting sun - -
和 抓住 这 沉思 的 环境 太阳 - -

捕捉落日的缪斯——

" [ðə; ði] ['pəʊɪm] [begd] , [ænd; ənd] [meɪd] [ˌem 'iː] [rʌn] .
" The poem begged , and made me run .
" 这 诗 乞求 ， 和 制成 我 跑步 .

“这首诗恳求着我，让我奔跑。”

[ai] ['heɪs(ə)nd] ['ɑːftə(r)] [siː] [ænd; ənd] [sʌn] ,
I hastened after sea and sun ,
我 加快 后 海 和 太阳 ，

我急忙追寻大海和阳光，

[bʌt; bət] [w'ʌndəd] [weə(r)] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ðə; ði] [fʌn] ,
But wondered where could be the fun ,
但 想知道 在哪里 可以 是 这 乐趣 ，

但他不禁纳闷，乐趣究竟在哪里呢？

[ɒv; əv] ['raɪmɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['betə(r)] [wei] ,
Of rhyming in a better way ,
的 押韵 在 一个 更好的 方式 ，

更好地押韵，

[tə'mɒrəʊ] [ðæn; ðən] [ɪn] ['jestədeɪ] .
Tomorrow than in yesterday .
明天 比 在 昨天 .

明天比昨天更好。

" [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɒrɪst] ! " [kraɪd] [ðə; ði] ['pəʊɪm] ,
" To the forest ! " cried the poem ,
" 到 这 森林 ! " 哭 这 诗 ,

“去森林吧！”诗歌如此呐喊。

" [aɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [fiːl] [raɪt] [æt; ət] [həʊm] !
" I'll make you feel right at home !
" 患病的 制作 你 感觉 正确的 在 家 !

“我会让你感觉像在自己家一样！”

" [bʌt; bət] [ɔːl] [ai] [felt] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [ðə; ði] [briːz] ,
" But all I felt was just the breeze ,
" 但 全部 我 毛毡 曾是 只是 这 微风 ,

但我只感觉到了微风。

[æz; əz] [ai] [kə'læpst] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [triːz] .
As I collapsed beneath the trees .
作为 我 倒塌 下面 这 树木 .

我瘫倒在树下。

" [ɪts] [nəʊ] [juːz] ['rʌnɪŋ] ['enihaʊ] ,
" It's no use running anyhow ,
" 它是 不 使用 跑步 无论如何 ,

“反正跑也没用。”

" [ai] [sed] , " [juː; jʊ] [raɪm] [nəʊ] ['betə(r)] [naʊ] . "
" I said , " You rhyme no better now . "
" 我 说 , " 你 韵 不 更好的 现在 . "

我说：“你现在的押韵也好不到哪儿去。”

" [ðen] [liːv] , " [ˌaɪ 'tiː] [saɪd] , " [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] [grɑːs] ,
" Then leave , " it sighed , " me on the grass ,
" 然后 离开 , " 它 叹了口气 , " 我 在 这 草 ,

“那就离开吧,”它叹了口气，“把我留在草地上。”

[tuː; tə] [kɔːl] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] ['hʌri] [pɑːst] . . .
To call to those who hurry past . . .
到 称呼 到 那些 WHO 匆忙 过去的 . . .

呼唤那些匆匆而过的人们……

" [ðə; ði] ['plænɪt] ['praɪmə(r)] .
" THE PLANET PRIMER .
" 这 行星 底漆 .

《行星入门》。

[ðə; ði] [sʌn] .
The Sun .
这 太阳 .

太阳。

['bleɪzɪŋ] , ['bɜːnɪŋ] , ['gəʊldən] [ɔːb] ,
Blazing , burning , golden orb ,
炽烈 , 燃烧 , 金的 球体 ,

炽热的金色光球

[ʃaɪnz] [ðæt] ['ʌðə(r)z] [meɪ] [əb'zɔːb] .
Shines that others may absorb .
闪耀 那 其他的 可能 吸收 .

闪耀的光芒，其他人可能会吸收。

['mɜːkjəri] .
Mercury .
汞 .

汞。

['friːzɪŋ] [kəʊld] , ['siːðɪŋ] [blɑːst] ,
Freezing cold , seething blast ,
冷冻 寒冷的 , 沸腾 爆炸 ,

刺骨的寒冷，滚滚的狂风，

[spɪnz] [bʌt; bət] [wʌns] , [ɪn] ['ɔːbɪt] [fɑːst] .
Spins but once , in orbit fast .
旋转 但 一次 , 在 轨道 快速地 .

只自转一周，轨道速度很快。

['viːnəs] .
Venus .
金星 .

金星。

['bjuːti] , ['braɪtnəs] , ['hɒvərɪŋ] ,
Beauty , brightness , hovering ,
美丽 , 亮度 , 悬停 ,

美丽、明亮、悬浮

[veɪld] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['tɒrɪd] [flɪŋ] .
Veiled in her torrid fling .
含蓄 在 她 热带 一扔 .

她沉浸在热烈的恋情中。

[ɜːθ] - - [ænd; ənd] [ðə; ði] [muːn] .
Earth - - and the Moon .
地球 - - 和 这 月亮 .

地球——以及月球。

[wʌn] [ə'laɪv] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [vɔɪd] ,
One alive , the other void ,
一 活 , 这 其他 空白 ,

一个活着，另一个虚无。

['dʌb(ə)l] , [hwɜːrl] ['plænɪˌtɔɪd] .
Double , whirling planetoid .
双倍的 , 旋转 行星体 .

双星状旋转小行星。

[mɑːz] .
Mars .
火星 .

火星。

[red] , [dʌn] , [mə'dʒentə] , [gəʊld] ,
Red , dun , magenta , gold ,
红色的 , 逼债 , 品红 , 金子 ,

红色、灰褐色、品红色、金色

['krʌmb(ə)ld] ['ræmˌpɑːts] , ['grəʊɪŋ] [əʊld] .
Crumbled ramparts , growing old .
崩溃了 城墙 , 生长 老的 .

残垣断壁，日渐老旧。

[ðə; ði] ['æstərɔidz] .
The Asteroids .
这 小行星 .

小行星。

[wʌns] [ə; eɪ] [bɔːl] [ænd; ənd] [naʊ] [ə; eɪ] [rɪŋ] ,
Once a ball and now a ring ,
一次 一个 球 和 现在 一个 戒指 ,

曾经是球，现在变成了环。

[kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['ɔːlməʊst] ['evriθɪŋ] .
Composed of almost everything .
由 的 几乎 一切 .

几乎包含所有成分。

['dʒuːpɪtə(r)] .
Jupiter .
木星 .

木星。

[wʌn] - [aɪd] ['bʌb(ə)l] , ['ɔːsəm] [θɪŋ] ,
One - eyed bubble , awesome thing ,
一 - 眼睛 气泡 , 惊人的 事物 ,

独眼泡泡，真棒!

['sɜːklz] [ɪn] [ɪts] ['wɒndərɪŋ] .
Circles in its wandering .
界 在 它是 漫游 .

它徘徊不定，兜兜转转。

['sætɜːn; 'sætən] .
Saturn .
土星 .

土星。

['bændɪd] ['plænɪt] , ['bændɪd] [rɪŋz] ,
Banded planet , banded rings ,
带状 行星 , 带状 戒指 ,

带状行星，带状环，

['plænɪt] ['ɔːrbɪtɪŋ] - - [ɒn] [wɪŋz] .
Planet orbiting - - on wings .
行星 轨道 - - 在 翅膀 .

行星绕地球运行——靠翅膀支撑。

['jʊərənəs; jʊ'reɪnəs] .
Uranus .
天王星 .

天王星。

['drʌŋkən] ['mɒnstə(r)] [rəʊlz] [ə'baʊt] ,
Drunken monster rolls about ,
醉 怪物 卷 关于 ,

醉酒的怪物四处翻滚，

[nɔːθ] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [ðen] [wɪ'ðaʊt] .
North within and then without .
北 之内 和 然后 没有 .

先向内，再向外。

['neptjuːn] .
Neptune .
海王星 .

海王星。

['dʒaɪənt] [bɔːl] [ɒv; əv] [griːn] [ænd; ənd] [bluː] ,
Giant ball of green and blue ,
巨大的 球 的 绿色的 和 蓝色的 ,

巨大的绿蓝相间的球体

[lɒst] [ə; eɪ] ['plænɪˌtɔɪd] [ɔː(r)] [tuː] .
Lost a planetoid or two .
丢失的 一个 行星体 或者 二 .

丢失了一两颗小行星。

['pluːtəʊ] .
Pluto .
冥王星 .

冥王星。

[dɪm] [ænd; ənd] [dɑːk] , ['krɪst(ə)l] [stʌŋ] ,
Dim and dark , crystal stung ,
暗淡 和 黑暗的 , 水晶 被蜇了 ,

昏暗黑暗，水晶刺痛，

['taɪni] [spɑːk] , [ðə; ði] [stɑːz] [ə'mʌŋ] .
Tiny spark , the stars among .
微小的 火花 , 这 明星 之中 .

星星之中，闪烁着微光。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] .
THE WORDS OF LIVING .
这 字 的 活的 .

生命的真谛。

[ðeəz; ðəz] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [tə'deɪ] ,
There's people in the world today ,
有 人们 在 这 世界 今天 ,

当今世界有很多人，

[wɪð] [gəʊlz] [ðeɪ] [hæv; həv] [set] [suːn] [wɪl] [peɪ] .
with goals they have set soon will pay .
和 目标 他们 有 放 很快 将要 支付 .

他们设定的目标很快就会得到回报。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [gəʊlz] [wɪl] [suːn] [fɪl] [ðə; ði] ['empti] [həʊlz] ,
For the goals will soon fill the empty holes ,
为了 这 目标 将要 很快 充满 这 空的 孔 ,

因为进球很快就会填补空缺，

[ðen] [ðeəz; ðəz] ['mʌni] [ðeɪ] [gɪv] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] .
then there's money they give for the lives they live .
然后 有 钱 他们 给 为了 这 生活 他们 居住 .

然后还有他们为自己的生活所捐献的钱。

[ɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðæt] [ɪz] [səʊ] [ɪn'triːgɪŋ] .
In the beginning that is so intriguing .
在 这 开始 那 是 所以 引人入胜 .

一开始确实很吸引人。

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [dəʊnt] [wɒnt] [ðə; ði] [endz] [tuː; tə] [kɜːl] ,
For you don't want the ends to curl ,
为了 你 不 想 这 结束 到 卷曲 ,

因为你不想让发尾卷曲，

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [streɪt] ,
for they have to be straight ,
为了 他们 有 到 是 直的 ,

因为他们必须是正直的，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ə; eɪ] [laɪf] [ðæt] [ɪz] [səʊ] [greɪt] .
if you want a life that is so great .
如果 你 想 一个 生活 那 是 所以 伟大的 .

如果你想要过上如此美好的生活。

[ə; eɪ][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
A recreation of a new generation .
一个 娱乐 的 一个 新的 一代 .
新一代的重塑。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][sɪks] - ['letə(r)] [wɜːd] [el] - [ai] - [viː] - [ai] - [en] - [dʒiː] ['lɪvɪŋ] .
This is a six - letter word L - I - V - I - N - G living .
这 是 一个 六 - 信 单词 L - 我 - V - 我 - N - G 活的 .
这是一个六个字母的单词：LIVING living。

['bʌb(ə)l] .
BUBBLE .
气泡 .
气泡。

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['bʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [diːp] [bluː] [siː] ,
I am a bubble in the deep blue sea ,
我 是 一个 气泡 在 这 深的 蓝色的 海 ,
我是深蓝大海中的一个气泡，

[ai][ˌeɪ 'em][səʊ] [diːp] [ðæt] ,
I am so deep that ,
我 是 所以 深的 那 ,
我内心如此深沉，

[ðeə(r)] [ɪz] ['dɑːknəs] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ˌem 'iː] .
There is darkness all around me .
那里 是 黑暗 全部 大约 我 .
我周围一片漆黑。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] ['wɔːtə(r)] [kriː'eɪts] ['reɪnbəʊz] ,
They say that water creates rainbows ,
他们 说 那 水 创建 彩虹 ,
他们说水能创造彩虹，

[ɪn][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [ænd; ənd][eə(r)] .
In the sunlight and air .
在 这 阳光 和 空气 .
在阳光和空气中。

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [bɪ'liːv] [ðem; ðəm] .
But I don't believe them .
但 我 不 相信 他们 .
但我并不相信他们。

[ai][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ]['taɪni]['sɪlvə(r)] ['bʌb(ə)l] ,
I am just a tiny silver bubble ,
我 是 只是 一个 微小的 银 气泡 ,
我只是一个小小银色气泡，

[ɒv; əv] ['ʌltrə] - [kəm'prest] , [ˌʌnɪk'sprest] [eə(r)] .
Of ultra - compressed , unexpressed air .
的 极端主义者 - 压缩 , 未表达的 空气 .
超压缩、未释放的空气。

[bʌt; bət][ðə; ði] [siː] [skwiːz] [ˌem 'iː] , ['friːzɪz] [ˌem 'iː] ,
But the sea squeezes me , freezes me ,
但 这 海 挤压 我 , 冰冻 我 ,
但是大海挤压着我，冻僵着我，

[ænd; ənd][ai][raɪz] ['ʌpwəd] , [fɑːstə(r)] , [fɑːstə(r)] ,
And I rise upward , faster , faster ,
和 我 上升 向上 , 快点 , 快点 ,
我向上上升，速度越来越快，越来越快。

[ʌp] [θruː] [ðə; ði] ['blæknəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːps] ,
Up through the blackness of the deeps ,
向上 通过 这 黑 的 这 深水 ,

穿过深海的黑暗，

[frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld][əʊld] ['bedrɒk] [weə(r)] [ai] [keɪm] .
From the old old bedrock where I came .
从 这 老的 老的 基岩 在哪里 我 来了 .

我来自古老的基岩。

['haɪə(r)] [ænd; ənd][fɑːstə(r)] , [ɪk'spændɪŋ] ['stedəli] ,
Higher and faster , expanding steadily ,
更高 和 快点 , 扩展 稳步 ,

更高更快，稳步扩张

[ʌn'tɪl] [ai][ˌeɪ 'em] ['feəli] [bɜːstɪŋ] [wɪð]
Until I am fairly bursting with
直到 我 是 相当 爆发 和

直到我几乎要爆裂为止

['paʊə(r)] .
Power .
力量 .

力量。

[ai] [siː] [griːn] , [siː] - [griːn] [reɪz] .
I see green , sea - green rays .
我 看 绿色的 , 海 - 绿色的 射线 .

我看到了绿色的、海绿色的光线。

[ðen] [ai] [siː] [bluː] - [griːn] ,
Then I see blue - green ,
然后 我 看 蓝色的 - 绿色的 ,

然后我看到了蓝绿色，

[ænd; ənd] [ðen] [lait] [bluː] ,
And then light blue ,
和 然后 光 蓝色的 ,

然后是浅蓝色，

[ænd; ənd] [ðen] , [pɒp] !
And then , Pop !
和 然后 , 流行音乐 !

然后，砰！

[ai][ɪk'spləʊd] ['ʌpwədz] ,
I explode upwards ,
我 爆炸 向上 ,

我向上爆发，

['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] ,
Into the air and the sun ,
进入 这 空气 和 这 太阳 ,

进入空气和阳光中，

[ænd; ənd] [kri'eɪt] ,
And create ,
和 创造 ,

并创造，

[ə; eɪ] ['reɪnbəʊ] [ɒv; əv] [mɪst] .
A rainbow of mist .
一个 彩虹 的 薄雾 .

雾气中透出彩虹。

- !
Hsssss !
- !

嘶嘶！

[ai] [seɪ] ['hæpɪli] ,
I say happily ,
我 说 快乐地 ，

我高兴地说：

[ænd; ənd]['glɔːrɪfaɪ] [gɒd] .
And glorify God .
和 荣耀 上帝 .

荣耀归于神。

[ai] [lʌv] [ðə; ði] [lɔːd] [huz] [səʊ] [kəm'pliːt] .
I LOVE THE LORD WHO'S SO COMPLETE .
我 爱 这 主 谁是 所以 完全的 .

我爱那位如此完美的主。

[hiːz] ['ɔːlweɪz] [ðeə(r)] [ɪn] [ðəʊz] ['siːkrət] ['momənts] .
He's always there in those secret moments .
他是 总是 那里 在 那些 秘密 时刻 .

在那些私密的时刻，他总是在那里。

[hiːz] ['sʌmwʌn] [huː] [kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] ,
He's someone who can understand ,
他是 某人 WHO 能 理解 ，

他是一个能理解别人的人。

[maɪ] [dipɪst] [wəu] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [hænd] .
My deepest woes that are at hand .
我的 最深处 烦恼 那 是 在 手 .

我眼前最深的忧虑。

[hiːz] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [wei] ,
He's changing me in a special way ,
他是 变化 我 在 一个 特别的 方式 ，

他正在以一种特殊的方式改变我。

[frɒm; frəm] [hed] [tuː; tə] [təʊ] [ai] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] .
From head to toe I have to say .
从 头 到 脚趾 我 有 到 说 .

我必须说，从头到脚都很棒。

[wel] , [aɪm] [nɒt] ['pɜːfɪkt] [laɪk] [hɪm] [juː; jʊ] [siː] ,
Well , I'm not perfect like Him you see ,
出色地 , 我是 不是 完美的 喜欢 他 你 看 ，

嗯，你看，我并不像他那样完美。

[bʌt; bət] [ai] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ðeə(r)] [sʌm; səm] [deɪ] .
But I will make it up there some day .
但 我 将要 制作 它 向上 那里 一些 天 .

但我总有一天会到达那里的。

[snəʊ] [ænd; ənd] [liːvz] .
SNOW AND LEAVES .
雪 和 树叶 .

雪和落叶。

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [snəʊ] ,
When the leaves are like the falling snow ,
什么时候 这 树叶 是 喜欢 这 坠落 雪 ，

当树叶像飘落的雪花一样，

[ænd; ənd] [maɪ] [hɑːt] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] ,
And my heart is like the wind ,
和 我的 心 是 喜欢 这 风 ，

我的心就像风一样，

[aɪl] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [liːvz] ,
I'll follow the leaves ,
患病的 跟随 这 树叶 ，

我会循着树叶的踪迹而去。

[æz; əz] [ðeɪ] [fɔːl] [θruː] [ðə; ði] [triːz] ,
As they fall through the trees ,
作为 他们 落下 通过 这 树木 ，

当它们从树林中坠落时，

[ænd; ənd] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)] [lʌv] .
And pray for love .
和 祈祷 为了 爱 .

并祈求爱情。

['seɪtənz] [tɔːnt] .
SATAN'S TAUNT .
撒旦的 嘲讽 .

撒旦的嘲讽。

[wʌn] [ɪz] [tuː] , [aɪm] ['telɪŋ] [juː; jʊ] ,
One is two , I'm telling you ,
一 是 二 ， 我是 讲述 你 ，

我告诉你，一就是二。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [pleɪn] [tuː; tə] [siː] .
The truth is surely plain to see .
这 真相 是 一定 清楚的 到 看 .

真相显而易见。

[ænd; ənd] [tuː] [ænd; ənd] [θriː] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] , [ɪts] [truː] ,
And two and three are five , it's true ,
和 二 和 三 是 五 ， 它是 真的 ，

二加三等于五，没错。

[bʌt; bət] [nɒt] [ðə; ði] [wei] ['ðer] [ment] [tuː; tə] [biː; bi] .
But not the way they're meant to be .
但 不是 这 方式 它们是 意思是 到 是 .

但并非以他们应有的方式。

[fɔː(r)] [ɪz] [fɔː(r)] , [nɒt] [tuː] [plʌs] [tuː] ,
Four is four , not two plus two ,
四 是 四 ， 不是 二 加 二 ，

四就是四，不是二加二。

[ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɒdəti] .
It can't be such an oddity .
它 不能 是 这样的 一个 奇特 .

这应该不是什么稀奇事。

[faɪv] [ɪz] [faɪv] , [bʌt; bət] [θriː] [ɪz] [tuː] ,
Five is five , but three is too ,
五 是 五 ， 但 三 是 也 ，

五是五，但三也是。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [vjuː] [ðem; ðəm] ['prɒpəli] .
You have to view them properly .
你 有 到 看法 他们 适当地 .

你必须正确看待它们。

[wel] , [sɪks][ɪz][sɪks] , [laɪk] ['pɪkʌp] [stɪks] ,
Well , six is six , like pickup sticks ,
出色地 , 六 是 六 , 喜欢 捡起 棍子 ,

嗯，六就是六，就像挑棍游戏一样。

[bʌt; bət]['sev(ə)n][ɪz] [θriː] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] .
But seven is three , it has to be .
但 七 是 三 , 它 有 到 是 .

但七等于三，一定是三。

[ænd; ənd] [eɪt] [ɪz]['sev(ə)n] , ,
And eight is seven , inbetwixt ,
和 八 是 七 , 夹在中间 ,

八是七，介于两者之间，

[səʊ] [naɪn]['maɪnəs][sɪks][ɪz] ['nʌθɪŋ] , [nɒt] [θriː] .
So nine minus six is nothing , not three .
所以 九 减 六 是 没有什么 , 不是 三 .

所以九减六等于零，而不是三。

[ɪf] [juː; jʊ] [kænt] [siː] , [jɔː(r); jə(r)][maɪndz] [tuː] [strɪkt] ,
If you can't see , your mind's too strict ,
如果 你 不能 看 , 你的 心灵的 也 严格的 ,

如果你看不见，说明你的思想太狭隘了。

[jɔː(r); jə(r)] ['meməri] , [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [kiː] .
Your memory , is not the key .
你的 记忆 , 是 不是 这 钥匙 .

你的记忆力并不是关键。

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][fɔː(r)] , [faɪv] , [ænd; ənd][sɪks] ,
You have to look at four , five , and six ,
你 有 到 看 在 四 , 五 , 和 六 ,

你得看看四、五、六，

[juː; jʊ] ['mʌsnt] [θɪŋk] , [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [siː] !
You mustn't think , you have to see !
你 不得 思考 , 你 有 到 看 !

不要思考，要看！

[wʌn] [teə(r); tɪə] .
ONE TEAR .
一 撕 .

一滴眼泪。

[nəʊ] [juː; jʊ] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ai] [dred] ,
Know you nothing more I dread ,
知道 你 没有什么 更多的 我 恐惧 ,

我知道我最害怕的就是你。

[ðæn; ðən][tuː; tə] [pɑːs] - [jɪə(r)] ,
Than to pass th'entire year ,
比 到 经过 - 年 ,

与其虚度一整年，

['ʃedɪŋ] [nɔːt] [bʌt; bət][heə(r)][frɒm; frəm] [hed] ?
Shedding naught but hair from head ?
脱落 零 但 头发 从 头 ?

除了头发什么都不掉?

[jet] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['preʃəs] [teə(r); tɪə] !
Yet not a single precious tear !
然而 不是 一个 单身的 宝贵的 撕 !

然而，竟然没有流下一滴珍贵的眼泪！

[ɪ'tɜːnəti] .
ETERNITY .
永恒 .

永恒。

[æn; ən] [ɪ'tɜːnəti] [ɒv; əv] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] ,
An eternity of days and nights ,
一个 永恒 的 天 和 夜晚 ,

永无止境的日夜，

[ʃæl; ʃəl][biː; bi]['aʊəz][ɪn][ðə; ði] ['ɑːftəlaɪf] ,
Shall be ours in the afterlife ,
将 是 我们的 在 这 来世 ,

来世将属于我们，

[ænd; ənd] ['friːli] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['aʊə(r)] [raɪt] ,
And freely shall it be our right ,
和 自由 将 它 是 我们的 正确的 ,

这是我们理所当然的权利。

[bʌt; bət][nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [praɪs] .
But not without a certain price .
但 不是 没有 一个 肯定 价格 .

但这一切都需要付出一定的代价。

[ə; eɪ][praɪs][ɪz] [peɪd] , [ɪn] ['meməriz] ,
A price is paid , in memories ,
一个 价格 是 有薪酬的 , 在 回忆 ,

付出的代价，是用回忆。

[ɒv; əv] [haʊ] [laɪf][wɒz; wəz] , [ænd; ənd][kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] ,
Of how life was , and could have been ,
的 如何 生活 曾是 , 和 可以 有 到过 ,

关于过去的生活，以及原本可能的生活，

[vjuː] [wʌns] [bɪ'fɔː(r)] , [ðen] [fər'evə(r)]['ɑːftə(r)] ,
Viewed once before , then forever after ,
已查看 一次 前 , 然后 永远 后 ,

之前看过一次，之后就永远记住了。

[bɪ'fɔː(r)] [ɪn] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd][ɪn] ['lɑːftə(r)] .
Before in sorrow and in laughter .
前 在 悲哀 和 在 笑声 .

曾经悲伤，也曾经欢笑。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [wiː; wi] [peɪ] [ə; eɪ] [praɪs] ,
After this we pay a price ,
后 这 我们 支付 一个 价格 ,

之后我们要付出代价。

[rɪ'vjuː] ['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz][hɪə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] [twaɪs] .
Review our lives here more than twice .
审查 我们的 生活 这里 更多的 比 两次 .

回顾我们在这里的生活不止两次。

['lɒŋɪŋ] [səʊ] [ðæt] , [waɪl] ['lɪvɪŋ] ,
Longing so that , while living ,
渴望 所以 那 , 尽管 活的 ,

渴望如此，以至于在活着的时候，

[wiː; wi][hæd; həd] [ʃeəd] [ðə; ði][mɔː(r)]['aʊə(r)] ['gɪvɪŋ] .
We had shared the more our giving .
我们 有 共享 这 更多的 我们的 给予 .

我们分享的越多，我们给予的就越多。

[fɔː(r); fə(r)] [nɔːt] [els] [kæn; kən] [wiː; wi] [bʌt; bət] [rɪ'siːv] ,
For naught else can we but receive ,
为了 零 别的 能 我们 但 收到 ,

我们除了接受别的之外，别无他选。

[ðə; ði] [p'æsɪdʒɪz] [ɒv; əv] ['meməri] ,
The passages of memory ,
这 段落 的 记忆 ,

记忆的篇章，

[ænd; ənd] ['evə(r)] [ðəʊ] [wiː; wi] [ðʌs] [kəm'pleɪn] ,
And ever though we thus complain ,
和 曾经 尽管 我们 因此 抱怨 ,

即使我们如此抱怨，

[wiː; wi] [hæv; həv] [nəʊ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [gɪv] [ə'gen] .
We have no chance to give again .
我们 有 不 机会 到 给 再次 .

我们没有机会再次捐赠了。

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [mæn] .
A SPECIAL MAN .
一个 特别的 男人 .

一位特别的人。

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [mæn] ,
My father was a special man ,
我的 父亲 曾是 一个 特别的 男人 ,

我的父亲是一位特别的人，

[ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] [hɪm] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ,
I think of him now and then ,
我 思考 的 他 现在 和 然后 ,

我偶尔会想起他。

[aɪl] ['nevə(r)] [fə'get] [ðæt] [deɪ] ,
I'll never forget that day ,
患病的 绝不 忘记 那 天 ,

我永远不会忘记那一天。

[ðə; ði] [lɔːd] [tʊk] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] ,
The Lord took my father away ,
这 主 采取 我的 父亲 离开 ,

主带走了我的父亲，

[ai] [wɒz; wəz] [səʊ] [jʌŋ] [ðen] ,
I was so young then ,
我 曾是 所以 年轻的 然后 ,

我那时还很小。

[aɪv] [hɜːd] [ə'baʊt] [hɪm] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ,
I've heard about him now and then ,
我已经 听到 关于 他 现在 和 然后 ,

我偶尔会听到他的消息。

[əʊ] [hiːz] [səʊ] ['speʃ(ə)l] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
Oh he's so special to me ,
哦 他是 所以 特别的 到 我 ,

哦，他对我来说太特别了。

[aɪl] ['nevə(r)] [fə'get] [ðæt] [deɪ] . . .
I'll never forget that day . . .
患病的 绝不 忘记 那 天 . . .

我永远不会忘记那一天……

[ðə; ði] [lɔːd] [tʊk] [maɪ]['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] ,
The Lord took my father away ,
这 主 采取 我的 父亲 离开 ,

主带走了我的父亲，

[ai][rɪ'membə(r)][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['jestədeɪ] ,
I remember it as if it was yesterday ,
我 记住 它 作为 如果 它 曾是 昨天 ,

我至今记忆犹新，仿佛就发生在昨天。

[bʌt; bət] [naʊ] [ai][hæv; həv][ə; eɪ]['fɑːðə(r)] [ðæt] [wɪl] ['nevə(r)][daɪ] . . .
But now I have a Father that will never die . . .
但 现在 我 有 一个 父亲 那 将要 绝不 死 . . .

但我现在有了一位永不离世的父亲……

[əʊ] [ðæt] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)][ɒv; əv][maɪn] ,
Oh that heavenly Father of mine ,
哦 那 天上 父亲 的 矿 ,

哦，我那在天上的父啊，

[aɪl] [biː; bi][ʌp][ðeə(r)][ɪn][taɪm] .
I'll be up there in time .
患病的 是 向上 那里 在 时间 .

我会及时赶到的。

[ðə; ði] [gɜːl] [ɒv; əv] [lait] .
THE GIRL OF LIGHT .
这 女孩 的 光 .

光之少女。

[ʃʊd; ʃəd][maɪ][skɪn][biː; bi] [blæk] [ɔː(r)] [waɪt] ?
Should my skin be black or white ?
应该 我的 皮肤 是 黑色的 或者 白色的 ?

我的皮肤应该是黑色还是白色?

[ai] [deəd] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ði][gɜːl][ɒv; əv] [lait] .
I dared to ask the Girl of Light .
我 敢于 到 问 这 女孩 的 光 .

我鼓起勇气问了光之少女。

[ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd] , [ai] ['greɪvli] [ɑːskt] , [ðə; ði][sʌn] ,
Or should , I gravely asked , the sun ,
或者 应该 , 我 严重地 问 , 这 太阳 ,

或者，我严肃地问道，太阳应该……

[ænd; ənd] [muːn] [ɪn] ['braɪtnəs] ['iːkwəl][wʌn] ?
And moon in brightness equal one ?
和 月亮 在 亮度 平等的 一 ?

月亮的亮度等于1吗?

[ænd; ənd][æz; əz][ʃiː; ʃi] [geɪv] [ˌem 'iː][hɜː(r); hə(r)][rɪ'plaɪ] ,
And as she gave me her reply ,
和 作为 她 给予 我 她 回复 ,

她给我答复时，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ][teə(r); tɪə][fɔːl][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [aɪ] ,
I saw a tear fall from her eye ,
我 锯 一个 撕 落下 从 她 眼睛 ,

我看到她眼角滑落一滴泪。

[æz; əz] ['stuːpɪŋ] [daʊn] [ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)] [niː] ,
As stooping down upon her knee ,
作为 弯腰 向下 之上 她 膝盖 ,

她单膝跪地，

[ʃiː; ʃi] ['bekən] ['ɜːnɪstli] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
She beckoned earnestly to me ,
她 招手 切实 到 我 ,

她热情地向我招手，

[ðæt] [ɔːl][æz; əz][wʌn][ʃʊd; ʃəd][ai] [bɪ'frend] ,
That all as one should I befriend ,
那 全部 作为 一 应该 我 交朋友 ,

我应该像对待朋友一样对待所有人，

[tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [mɛmri] [pɑːst][maɪ][end] ,
To live in mem'ry past my end ,
到 居住 在 记忆 过去的 我的 结尾 ,

死后仍活在记忆中，

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ði] ['vɪʒn] [wæks][ɔː(r)] [weɪn] ,
And though the vision wax or wane ,
和 尽管 这 想象 蜡 或者 衰落 ,

即便愿景时而清晰时而模糊，

[tuː; tə][traɪ][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ai] [rɪ'meɪn] .
To try as long as I remain .
到 尝试 作为 长的 作为 我 保持 .

只要我还在，我就会尽力而为。

[fɔː(r); fə(r)] [gɒd] [ɪn] ['hev(ə)n] [nəʊz] [ðə; ði] [hɑːt] ,
For God in Heaven knows the heart ,
为了 上帝 在 天堂 知道 这 心 ,

因为天上的神知道人心，

[ɒv; əv] ['evri] [səʊl] [ðæt] [mʌst; məst] [dɪ'pɑːt] .
Of every soul that must depart .
的 每一个 灵魂 那 必须 离开 .

每一个终将离世的灵魂。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [left] [ˌem 'iː] ; [əʊ] !
Then she left me ; Oh !
然后 她 左边 我 ; 哦 !

然后她离开了我；哦！

[səʊ][fɑːst] !
So fast !
所以 快速地 !

好快！

[æz; əz] ['məʊʃnləs] , [hɜː(r); hə(r)] ['ɪmɪdʒ] [pɑːst] ,
As motionless , her image passed ,
作为 静止不动 , 她 图像 通过了 ,

她的身影一动不动地掠过，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['trʊnɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [biːm] ,
And with the trueness of a beam ,
和 和 这 真实性 的 一个 光束 ,

如同梁柱般笔直，

[ɒv; əv] [lait] [hɜː(r); hə(r)] ['wɪzdəm] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ,
Of light her wisdom made it seem ,
的 光 她 智慧 制成 它 似乎 ,

她的智慧使之仿佛充满了光芒，

[ðæt] ['nevə(r)] [dɑːk] [ɪz] ['dɑːrkɪst] [naɪt] ,
That never dark is darkest night ,
那 绝不 黑暗的 是 最黑暗的 夜晚 ,

那永不黑暗的夜晚才是最黑暗的夜晚。

[wen] [wʌn][hæz; həz][met][ðə; ði][gɜːl][ɒv; əv] [lait] .
When one has met the Girl of Light .
什么时候 一 有 遇见 这 女孩 的 光 .

当一个人遇见了光之少女。

[ɪ'skeɪp] .
ESCAPE .
逃脱 .

逃脱。

[ðeəz; ðəz][nɒt] [mʌtʃ] [left][ɒv; əv] [ðəʊz] ['maʊntənz] [juː; jʊ] [siː] ,
There's not much left of those mountains you see ,
有 不是 很多 左边 的 那些 山脉 你 看 ,

你看到的那些山已经所剩无几了。

['bjuːtɪf(ə)l] ['fɒrɪst] [ænd; ənd] [greɪt] [bɪg] [triːz] ,
Beautiful forest and great big trees ,
美丽的 森林 和 伟大的 大的 树木 ,

美丽的森林和参天大树

[ðə; ði][eə(r)][səʊ] [freʃ] [ænd; ənd][səʊ] ['piːsf(ə)l] [tuː] ,
The air so fresh and so peaceful too ,
这 空气 所以 新鲜的 和 所以 和平 也 ,

空气清新，环境也很宁静。

[gɒd] [meɪd] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,
God made them for me and He made them for you ,
上帝 制成 他们 为了 我 和 他 制成 他们 为了 你 ,

上帝为我创造了它们，也为你创造了它们。

[wiː; wi][ɔːl] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːld] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ,
We all need to escape from the world now and then ,
我们 全部 需要 到 逃脱 从 这 世界 现在 和 然后 ,

我们都需要时不时地逃离现实世界。

[səʊ][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] [weə(r)] [aɪv] ['ɔːlweɪz] [biːn] ,
So the mountains are where I've always been ,
所以 这 山脉 是 在哪里 我已经 总是 到过 ,

所以，我一直都待在山里。

[dʒʌst][ɪn'dʒɔɪ][ðem; ðəm] [wen] [juː; jʊ][kæn; kən] - [kɔːz] [ðeə(r)] [wɪl]
Just enjoy them when you can ' cause there will
只是 享受 他们 什么时候 你 能 - 原因 那里 将要

趁现在还能享受的时候就好好享受吧，因为以后还会有更多。

[nɒt] [biː; bi] ['eni] ['maʊntənz] [left] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] .
Not be any mountains left for you and me .
不是 是 任何 山脉 左边 为了 你 和 我 .

到那时，你我之间将再无山可爬。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['deɪzi] [gɜːl] .
THE LITTLE DAISY GIRL .
这 小的 雏菊 女孩 .

小黛西女孩。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ,
There was a little girl ,
那里 曾是 一个 小的 女孩 ,

从前有个小女孩，

[huː] [lɒŋd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['flaʊə(r)] ,
Who longed to be a flower ,
WHO 渴望 到 是 一个 花 ,

谁渴望成为一朵花？

[səʊ][ʃiː; ʃi] [tiːzd] [hɜː(r); hə(r)]['gəʊldən] [kɜːl] ,
So she teased her golden curl ,
所以 她 戏弄 她 金的 卷曲 ，

于是她拨弄着自己金色的卷发，

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [wɪʃt] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði]['aʊə(r)] .
As she wished it by the hour .
作为 她 希望 它 经过 这 小时 .

她每小时都如她所愿。

[wʌn] [deɪ] [hɜː(r); hə(r)] [lɪmz] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['ʃrɪv(ə)l] ,
One day her limbs began to shrivel ,
一 天 她 四肢 开始 到 萎缩 ，

有一天，她的四肢开始萎缩，

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [kləʊðz] [tuː; tə][ɔːl][ʌn'ræv(ə)l] ,
And her clothes to all unravel ,
和 她 衣服 到 全部 绎 ，

她的衣服全都散开了，

[heə(r)] [træns'fɔːmd] [tuː; tə]['gəʊldən][pet(ə)lz] ,
Hair transformed to golden petals ,
头发 转变 到 金的 花瓣 ，

头发化作金色花瓣，

[æz; əz][hɜː(r); hə(r)] [ruːts] [dʌg] [ɪn][ðə; ði]['græv(ə)l] .
As her roots dug in the gravel .
作为 她 根 挖 在 这 碎石 .

她的根深深扎入砾石中。

[ðen] [sed] [ʃiː; ʃi] ,
Then said she ,
然后 说 她 ，

然后她说，

" [ðɪs] [ɪz] ['sɪmpli] [kwaɪt] [ə'meɪzɪŋ] ,
" This is simply quite amazing ,
" 这 是 简单地 相当 惊人的 ，

这简直太神奇了，

[hɪə(r)][ai][stænd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][sɒd] ,
Here I stand within the sod ,
这里 我 站立 之内 这 草皮 ，

我站在这里，在这片草皮之中。

[æz; əz][ə; eɪ] ['weɪvɪŋ] ['jeləʊ] ['deɪzi] ,
As a waving yellow daisy ,
作为 一个 挥手 黄色的 雏菊 ，

像一朵摇曳的黄色雏菊，

[huː] [nəʊ][mɔː(r)][ʃæl; ʃəl]['evə(r)] [plɒd] .
Who no more shall ever plod .
WHO 不 更多的 将 曾经 缓慢行进 .

再也不用跋涉了。

" [ɒv; əv] [feɪt] [ɔː(r)][gɒd][ˌeɪ 'em][ai][ðə; ði] [siːd] ,
" Of fate or God am I the seed ,
" 的 命运 或者 上帝 是 我 这 种子 ，

“我是命运的种子，还是上帝的种子？”

[səʊ] [braɪt] [ænd; ənd] ['prɪti] [ænd; ənd] [geɪ] ?
So bright and pretty and gay ?
所以 明亮的 和 漂亮的 和 同性恋 ?

如此阳光、漂亮又快乐？

[ɔː(r)][ɒv; əv] ['seɪtn] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wiːd] ?
Or of Satan , such a weed ?
或者 的 撒但 , 这样的 一个 杂草 ?

还是撒旦的化身，像这种杂草?

[ai] [preɪ] [nɒt] !
I pray not !
我 祈祷 不是 !

我祈祷不要这样!

" [ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [seɪ] .
" she had to say .
" 她 有 到 说 .

她不得不说。

[suːn] [ə; eɪ] [biː] [bɪ'gæn][tuː; tə]['hɒvə(r)] ,
Soon a bee began to hover ,
很快 一个 蜜蜂 开始 到 徘徊 ,

很快，一只蜜蜂开始盘旋。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [kɪst] [hɜː(r); hə(r)] ['prɪti] [feɪs] .
As it kissed her pretty face .
作为 它 亲吻 她 漂亮的 脸 .

它亲吻了她漂亮的脸蛋。

[wɒt] [ə; eɪ] ['hæpi] ['lɪt(ə)l]['lʌvə(r)] ,
What a happy little lover ,
什么 一个 快乐的 小的 情人 ,

多么幸福的小情人啊!

[ɒn] [ɪts] ['sɪŋɪŋ] [wɪŋz] [ɒv; əv] [leɪs] .
On its singing wings of lace .
在 它是 歌唱 翅膀 的 蕾丝 .

在它那蕾丝般的歌唱之翼上。

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] ['kætəpɪlə(r)] ,
Then came a caterpillar ,
然后 来了 一个 毛虫 ,

然后来了一条毛毛虫,

['tʃuːɪŋ] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [liːvz] [tuː; tə] [ʃredz] ,
Chewing all her leaves to shreds ,
咀嚼 全部 她 树叶 到 碎屑 ,

她把所有的叶子都嚼成了碎片,

['liːvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə]['wɪltər] ,
Leaving her to wilter ,
离开 她 到 枯萎 ,

任由她凋零,

[daʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊəbed] .
Down among the flowerbeds .
向下 之中 这 花坛 .

在花坛里。

[səʊ][ðə; ði] [sʌn] [bɪ'gæn][tuː; tə] [bɜːn] ,
So the sun began to burn ,
所以 这 太阳 开始 到 烧伤 ,

于是太阳开始灼烧,

[ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)]['gəʊldən] ['jeləʊ] [spreɪ] ,
Upon her golden yellow spray ,
之上 她 金的 黄色的 喷 ,

在她喷洒金黄色水柱时,

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [tɜːn] ,

But she found she could not turn ,

但 她 成立 她 可以 不是 转动 ，

但她发现自己无法转身，

[ɪn'sted] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wei] .

Instead to face the other way .

反而 到 脸 这 其他 方式 .

相反，要面向另一个方向。

[ɪn][wʌn] [deɪ] [dɪd][ʃiː; ʃi] [grəʊ] [əʊld] ,

In one day did she grow old ,

在 一 天 做过 她 生长 老的 ，

她一天之内就老了。

['wɪspə(r)] [draɪ][ænd; ənd][ɔːl] [ə'ləʊn] ,

Whisper dry and all alone ,

耳语 干燥 和 全部 独自的 ，

独自一人，轻声细语

[baʊd] [ɪn][eɪdʒ] , [freɪl][ænd; ənd][kəʊld] ,

Bowed in age , frail and cold ,

鞠躬 在 年龄 ， 脆弱 和 寒冷的 ，

年老体衰，虚弱冰冷，

[laɪk] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)] , ['taɪəd] , ['nɒdɪŋ] [krəʊn] .

Like a poor , tired , nodding crone .

喜欢 一个 贫穷的 ， 疲劳的 ， 点头 老妪 .

像个可怜的、疲惫的、点头的老妪。

['hæpi] [wɒz; wəz][ʃiː; ʃi][æz; əz][ə; eɪ][tʃaɪld] ,

Happy was she as a child ,

快乐的 曾是 她 作为 一个 孩子 ，

她小时候很快乐。

['geɪə(r)] [stɪl] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['flaʊə(r)] ,

Gayer still a simple flower ,

更gay 仍然 一个 简单的 花 ，

盖尔依然是一朵简单的花，

[naʊ] [ʃiːz] ['berid] [ɪn][ðə; ði][waɪld] ,

Now she's buried in the wild ,

现在 她是 埋葬 在 这 荒野 ，

现在她被埋葬在荒野之中。

[wɪð] ['prɪti] ['deɪziz] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['baʊə(r)] .

With pretty daisies for her bower .

和 漂亮的 雏菊 为了 她 凉亭 .

用漂亮的雏菊装饰她的凉亭。

[ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['kærəl]

THE SONG OF CAROL

这 歌曲 的 颂歌

圣诞颂歌

[sɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː][ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv]['kærəl] ,

Sing to me the Song of Carol ,

唱歌 到 我 这 歌曲 的 颂歌 ，

请为我唱圣诞颂歌，

[bɹ'aɪtəst] ['rɪbənz] [ɪn][ə; eɪ] [briːz] ,

Brightest ribbons in a breeze ,

最亮的 丝带 在 一个 微风 ，

微风中最明亮的丝带，

['dɑːnsɪŋ] .
Dancing bannerettes .
跳舞 横幅 .

跳舞的旗手。

[ə; eɪ][feə(r)] !
A fair !
一个 公平的 !

公平！

[ɔːl]
All
全部

全部

['snæpɪŋ] [k'ʌləz] [mɪdst] [ðə; ði] [triːz] .
Snapping colors midst the trees .
咔嗒声 颜色 中间 这 树木 .

树丛间色彩斑斓。

[sʌtʃ] ['wʌndə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [dɪ'naɪz] ,
Such wonder that the day denies ,
这样的 想知道 那 这 天 否认 ,

白昼无法尽述的奇妙，

[ɪn] ['tɪntɪd] [waɪt] [wɪð] [bluː] [bɪ'twiːn] .
In tinted white with blue between .
在 有色 白色的 和 蓝色的 之间 .

以带蓝色调的白色为底色。

[rɪ'flektɪd] [spel] , [baʊnd] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] ,
Reflected spell , bound in the eyes ,
反映 拼写 , 边界 在 这 眼睛 ,

反射的咒语，束缚于双眼之中，

[nəʊ] ['sʌmə(r)] , [skʌd] ['klaʊdi] [siːn] .
No summer , scudded cloudy scene .
不 夏天 , 疾驰 多云 场景 .

没有夏天，只有阴云密布的景象。

[əʊ] [lænd][ɒv; əv] [krʊk] [ænd; ənd]['sɪlvə(r)] [brʊk] ,
Oh land of crook and silver brook ,
哦 土地 的 骗子 和 银 溪 ,

哦，弯道与银溪之地，

[ɒv; əv] ['ʃædəʊ] [dæŋk][ænd; ənd] ['mɒsi] [bæŋk] ,
Of shadow dank and mossy bank ,
的 阴影 dank 和 苔藓 银行 ,

在阴暗潮湿、长满青苔的河岸上，

[rɪ'stɔː(r)] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [bɪ'fɔː(r)] [fə'sʊk] ,
Restore what she before forsook ,
恢复 什么 她 前 放弃 ,

恢复她之前舍弃的一切，

[weə(r)] ['plʌndə] [stəʊnz] [ə'sʌndə(r)][sæŋk] .
Where plundered stones asunder sank .
在哪里 掠夺 石头 分离 沉没 .

被掠夺的石头沉入海底。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['maɪə(r)] [wɪl] [kʌm] [nəʊ]['spaɪə(r)] ,
From the mire will come no spire ,
从 这 沼泽 将要 来 不 尖塔 ,

泥沼中不会耸立尖塔，

[lɒŋ] [fə'gɒtn] [ðɪs] [əʊld] ['kɑːs(ə)l] .
Long forgotten this old castle .
长的 被遗忘的 这 老的 城堡 .

这座古老的城堡早已被人遗忘。

[fɔːn] [ænd; ənd] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [swɑːnz] [dɪ'zaɪə(r)] ,
Fawn and fish , and swan's desire ,
讨好 和 鱼 , 和 天鹅的 欲望 ,

小鹿和鱼，以及天鹅的愿望，

['wɪstf(ə)l] [liːp] [frɒm; frəm] ['θɪsəld] ['tæsl] .
Wistful leap from thistled tassel .
怅惘 飞跃 从 蓟 流苏 .

从蓟穗上纵身跃下，满怀憧憬。

[səʊ] [meɪ] [ɪn] [driːmz] [kʌm] [wɒt] [siːm] [neɪ] ,
So may in dreams come what seems neigh ,
所以 可能 在 梦境 来 什么 似乎 嘶 ,

所以，梦中或许会出现看似近在咫尺的事物。

[ðə; ði] ['plʌndə(r)] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['wʌndə(r)] [j'iəz] ,
The plunder of your wonder years ,
这 掠夺 的 你的 想知道 年 ,

你美好童年的掠夺，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [jɔː(r); jə(r)] [preə(r)z] [flai] ,
And to the sky your prayers fly ,
和 到 这 天空 你的 祈祷 飞 ,

你的祈祷飞向天空，

[tuː; tə] ['bænɪʃ] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] ['ɜːli] [fɪəz] .
To banish all your early fears .
到 放逐 全部 你的 早期的 恐惧 .

消除你早期的所有恐惧。

[naʊ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [frendz] [ðə; ði] [feə(r)] [bɪ'gɪnz] ,
Now with your friends the fair begins ,
现在 和 你的 朋友们 这 公平的 开始 ,

现在，和你的朋友们一起，游园会开始了。

[ðə; ði] [lɒst] , [ðə; ði] ['ləʊnli] , ['saɪlənt] [fjuː] ,
The lost , the lonely , silent few ,
这 丢失的 , 这 孤独 , 沉默的 很少 ,

迷失的、孤独的、沉默的少数人

[tuː; tə] [hiːl] [hɑːts] [ænd; ənd] [help] [ə'mendz] ,
To heal hearts and help amends ,
到 愈合 心 和 帮助 修改 ,

为了治愈心灵创伤，帮助弥补过错，

[ænd; ənd] [help] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [tuː; tə] [stɑːt] [ə'njuː] .
And help their lives to start anew .
和 帮助 他们的 生活 到 开始 重新 .

帮助他们重新开始新生活。

[aɪm] [stʌk] [ɒn] [juː; jʊ] [laɪk] [gluː] .
I'M STUCK ON YOU LIKE GLUE .
我是 卡住 在 你 喜欢 胶水 .

我像胶水一样离不开你。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [həːts] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ai] [nəʊ]
Sometimes it hurts so much that I know
有时 它 疼痛 所以 很多 那 我 知道

有时，我知道，那种痛苦如此强烈。

[ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][ˈnevə(r)] [kʌm] [truː] ,
it could never come true ,
它 可以 绝不 来 真的 ,

这永远不可能实现。

[ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [ˈnəʊtɪs][ˌem ˈiː][sʌm; səm] [deɪ] ,
I wish you would notice me some day ,
我 希望 你 会 注意 我 一些 天 ,

我希望有一天你能注意到我。

[ðen] [ai] [nəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [suːn] [peɪ] ,
Then I know it will soon pay ,
然后 我 知道 它 将要 很快 支付 ,

这样我就知道很快就会有回报了。

[aɪm] [stʌk] [ɒn][juː; jʊ][laɪk] [gluː] [ænd; ənd][nəʊ][wʌn]
I'm stuck on you like glue and no one
我是 卡住 在 你 喜欢 胶水 和 不 一

我像胶水一样离不开你，没有人能阻止我。

[kæn; kən] [pʊl] [ˌem ˈiː] [əˈpɑːt] [frɒm; frəm][juː; jʊ] ,
can pull me apart from you ,
能 拉 我 除 从 你 ,

能让我和你分开，

[jɔː(r); jə(r)] [ˌpɜːsəˈnæləti] [meɪks] [ˌem ˈiː] [wɒnt] [tuː; tə][həʊld][ɒn] . . .
Your personality makes me want to hold on . . .
你的 性格 制作 我 想 到 抓住 在 . . .

你的个性让我想要紧紧抓住你......

[ˈmeɪbi] [laɪk] . . . [ˈsuːpə(r)] [gluː] ,
maybe like . . . super glue ,
或许 喜欢 . . . 极好的 胶水 ,

或许就像......强力胶水一样，

[aɪm] [stʌk] [ɒn][juː; jʊ][laɪk] [gluː] [ænd; ənd][nəʊ][wʌn]
I'm stuck on you like glue and no one
我是 卡住 在 你 喜欢 胶水 和 不 一

我像胶水一样离不开你，没有人能阻止我。

[kæn; kən] [pʊl] [ˌem ˈiː] [əˈpɑːt] [frɒm; frəm][juː; jʊ] ,
can pull me apart from you ,
能 拉 我 除 从 你 ,

能让我和你分开，

[jə] . . . [aɪl] [stɪl] [biː; bi] [stʌk] [ɒn][juː; jʊ]
Ya . . . I'll still be stuck on you
呀 . . . 患病的 仍然 是 卡住 在 你

是啊......我还是会一直想着你。

[tɪl] [juː; jʊ][ˈnəʊtɪs][ˌem ˈiː][sʌm; səm] [deɪ] . . .
till you notice me some day . . .
直到 你 注意 我 一些 天 . . .

直到有一天你注意到我......

[ˈwɪspərɪŋ] [ˈɔːgəst]
WHISPERING AUGUST
耳语 八月

低语的八月

[ˈɔːgəst] [hæd; həd] [θriː] - ,
August had three sisterns ,
八月 有 三 - ,

奥古斯特有三个姐妹，

[neɪm] [ɒv; əv]['eɪprəl] , [meɪ] , [ænd; ənd][dʒuːn] .
Name of April , May , and June .
姓名 的 四月 , 可能 , 和 六月 .

四月、五月和六月的名称。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [sleɪk] [hɪz; ɪz] [θɜːst] ,
When he came to slake his thirst ,
什么时候 他 来了 到 熄灭 他的 口渴 ,

当他前来解渴时，

[wʌn] [wʊd] [leɪdɛl][hɪm][ə; eɪ] [spuːn] ,
One would ladel him a spoon ,
一 会 拉德尔 他 一个 勺子 ,

有人会给他递上一勺，

[ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
Of water .
的 水 .

水。

[hɪz; ɪz] [θriː] ['sɪstəz] ,
His three sisters ,
他的 三 姐妹 ,

他的三个姐妹，

[njuː] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn] ,
Knew the coming of the moon ,
知道 这 未来 的 这 月亮 ,

知道月亮会升起，

[bʌt; bət] ['ɔːgəst] [ɪn][hɪz; ɪz] ['wɪspərz] ,
But August in his whispers ,
但 八月 在 他的 低语 ,

但八月低声说道：

[njuː] [ə; eɪ]['dʒɔɪfl]['lɪt(ə)l][tjuːn] ,
Knew a joyful little tune ,
知道 一个 快乐 小的 调 ,

知道一首欢快的小曲子，

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] , [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪbə(r)] ,
The daughter , of his neighbor ,
这 女儿 , 的 他的 邻居 ,

邻居的女儿

[sæŋ] [wen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɔːl][ə'ləʊn] ,
Sang when she was all alone ,
桑 什么时候 她 曾是 全部 独自的 ,

她独自一人时唱歌

[ænd; ənd] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)][æt; ət][hɜː(r); hə(r)]['leɪbə(r)] ,
And heard her at her labor ,
和 听到 她 在 她 劳动 ,

我听见她分娩时的情景，

[æz; əz][hiː; hi] [pɑːst] [hɜː(r); hə(r)] [wei] [tuː; tə] [həʊm] ,
As he passed her way to home ,
作为 他 通过了 她 方式 到 家 ,

当他经过她回家的路时，

[æt; ət] [dʌsk] , [ðə; ði] ['striːmɪŋ] ['veipəz] ,
At dusk , the streaming vapors ,
在 黄昏 , 这 流媒体 蒸汽 ,

黄昏时分，缕缕水汽，

[ɪn] ['kiːnɪŋ] , ['gɒdli] ['lɪtəni] ,
In keening , Godly litany ,
在 哀歌 , 敬虔的 连祷 ,

在哀婉的、虔诚的祷文中，

['kɜːlɪŋ] , [kʌt] [ðeə(r)] ['keɪpəz] ,
Curling , cut their capers ,
冰壶 , 切 他们的 刺山柑 ,

冰壶，剪掉它们的刺山柑，

[ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] [baɪ][ðə; ði] [siː] ,
In the forest by the sea ,
在 这 森林 经过 这 海 ,

在海边的森林里，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [sæŋ] , [doʊnt][ɑːsk] , [ʃaɪ]
Of which she sang , don't ask , shy
的 哪个 她 唱 , 不 问 , 害羞的

她唱过这首歌，别问，害羞

['lɪt(ə)l] ['ɔːgəst] , [nəʊz] [ðə; ði] [ruːn] ,
Little August , knows the rune ,
小的 八月 , 知道 这 符文 ,

小奥古斯特知道符文，

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [wɪl] ['əʊnli] [saɪ] , [ænd; ənd] [seɪ] ,
For he will only sigh , and say ,
为了 他 将要 仅有的 叹 , 和 说 ,

他只会叹息，然后说：

" [gəʊ][ɑːsk]['eɪprəl] , [meɪ] , [ɔː(r)][dʒuːn] .
" Go ask April , May , or June .
" 去 问 四月 , 可能 , 或者 六月 .

“去问问四月、五月或六月吧。”

" [ðə; ði] [kɪŋ] [dʒeɪmz] [red] ['letə(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ['həʊli] ['baɪb(ə)l]
" THE KING JAMES RED LETTER EDITION HOLY BIBLE
" 这 国王 詹姆斯 红色的 信 版 圣 圣经

《詹姆斯国王钦定版红字圣经》

[fɔː(r); fə(r)] [pruːf] [ai] [fel] - [niːθ] [maɪ] [əʊn] [spel] ,
For proof I fell ' neath my own spell ,
为了 证明 我 跌倒 - 下方 我的 自己的 拼写 ,

为了证明我“中了自己这招”，

[ænd; ənd] [feɪnd] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] ['blɪŋkəd] [maɪnd] ,
And feigned design of blinkered mind ,
和 假装 设计 的 目光短浅 头脑 ,

以及盲目思维的伪装设计，

[ðə; ði] [truːθ] [tuː; tə] [tel] [ai] [njuː] [kwaɪt] [wel] ,
The truth to tell I knew quite well ,
这 真相 到 告诉 我 知道 相当 出色地 ,

说实话，我心里很清楚。

[ðəʊ] [ɪn] [dein] [ɪŋk] [red] ['pɜːblaɪnd] .
Though in deigned ink red purblind .
尽管 在 设计 墨水 红色的 盲人 .

虽然是用精心设计的红色墨水绘制的。

[ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð] [sæd] [aɪz]
THE BOY WITH SAD EYES
这 男生 和 伤心 眼睛

那个眼神忧郁的男孩

[ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð] [sæd] [aɪz] ,
The boy with sad eyes ,
这 男生 和 伤心 眼睛 ,

那个眼神忧郁的男孩

[dɪd] [nɒt] ['riːəlaɪz] ,
Did not realize ,
做过 不是 意识到 ,

没意识到

[ðæt] ['evri] [kɪd] [ɪn] [taʊn] ,
That every kid in town ,
那 每一个 孩子 在 镇 ,

镇上的每个孩子，

[kʊd; kəd] [siː] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [fraʊn] .
Could see his little frown .
可以 看 他的 小的 皱眉 .

可以看到他微微皱起了眉头。

[ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð] [nəʊ] [smaɪl] ,
The boy with no smile ,
这 男生 和 不 微笑 ,

那个没有笑容的男孩

[siːmd] [tuː; tə] [teɪk] [ə'waɪl] ,
Seemed to take awhile ,
似乎 到 拿 一会儿 ,

似乎花了一段时间，

[tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
To answer to his name ,
到 回答 到 他的 姓名 ,

为了回应他的名字，

[bʌt; bət] ['ɑːnsə(r)d] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] .
But answered just the same .
但 回答 只是 这 相同的 .

但回答方式却是一样的。

[diːpsɛt] ['lɪt(ə)l] ['smʌdʒɪz] ,
Deepset little smudges ,
深陷 小的 污迹 ,

深陷的小污渍，

[held] [nəʊ] ['ɪnə(r)] ['grʌdʒɪz] ,
Held no inner grudges ,
握住 不 内 怨恨 ,

内心没有丝毫怨恨，

[dʒʌst] [æn; ən] ['emptinəs] ,
Just an emptiness ,
只是 一个 空虚 ,

只剩一片空虚，

['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] , ['nʌθɪŋ] [les] .
Nothing more , nothing less .
没有什么 更多的 , 没有什么 较少的 .

不多不少，仅此而已。

[ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð] [θriː] [dɪ'ziːzɪz] ,
The boy with three diseases ,
这 男生 和 三 疾病 ,

身患三种疾病的男孩

[faʊnd] [ə; eɪ] [frend] [ɪn]['dʒiːzəs] ,
Found a friend in Jesus ,
成立 一个 朋友 在 耶稣 ,

在耶稣里找到了朋友，

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [daɪd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ,
Before he died his eyes ,
前 他 死亡 他的 眼睛 ,

他临终前，双眼睁开了。

[siːmd] [səʊ] ['veri] [waɪz] .
Seemed so very wise .
似乎 所以 非常 明智的 .

看起来非常睿智。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [nəʊz] [ˌem 'iː]
THE ONE WHO KNOWS ME
这 一 WHO 知道 我

认识我的人

[səʊ]
SO
所以

所以

[wel]
WELL
出色地

出色地

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðeɪ] [nəʊ] [ˌem 'iː] [səʊ] [wel] , [juː; jʊ] [siː] ,
Some people think they know me so well , you see ,
一些 人们 思考 他们 知道 我 所以 出色地 , 你 看 ,

有些人自以为很了解我，你知道吗?

[ðeɪ] [siː] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] , [bʌt; bət] ['nevə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] .
They see me on the outside , but never on the inside .
他们 看 我 在 这 外部 , 但 绝不 在 这 里面 .

他们看到的只是我的外表，却从未了解过我的内心。

[bʌt; bət] [ai] [nəʊ] ['sʌmwʌn] [huː] [nəʊz] [ˌem 'iː] [ˌɪn'saɪd] [huː]
But I know Someone who knows me inside who
但 我 知道 某人 WHO 知道 我 里面 WHO

但我知道有一个人了解我的内心，他/她

['dʌznt] [keə(r)] [wɒt] [ai] [lʊk] [laɪk] [ˌaʊt'saɪd] ,
doesn't care what I look like outside ,
不 关心 什么 我 看 喜欢 外部 ,

他不在乎我外表如何，

[ðæts] [ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] . . .
That's the Lord for you . . .
那就是 这 主 为了 你 . . .

这就是上帝……

[hiːz] [səʊ] [kəm'pliːt] .
He's so complete .
他是 所以 完全的 .

他真是个完美的人。

['sʌmtaɪmz] [ai] [traɪ] [tuː; tə] [biː; bi] ['pɜːfɪkt] . . . [hɑː] [hɑː] .
Sometimes I try to be perfect . . . HA HA .
有时 我 尝试 到 是 完美的 . . . 哈 哈 .

有时候我试图做到完美……哈哈。

[bʌt; bət][ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [tɪl] [ai] [riːtʃ] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l]
But I know it will never be till I reach that beautiful
但 我 知道 它 将要 绝不 是 直到 我 抵达 那 美丽的

但我知道，直到我到达那个美丽的地方，这一切才会发生。

[pleɪs] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ['sʌmdeɪ] . . .
place in the sky someday . . .
地方 在 这 天空 总有一天 . . .

总有一天，我会去天空中的某个地方......

[jʊl] [siː] . . .
You'll see . . .
你会 看 . . .

你会看到的......

[ðə; ði] [gɜːl] [ɪn] [lɒŋ] [s'tɒkɪŋz]
THE GIRL IN LONG STOCKINGS
这 女孩 在 长的 长筒袜

穿长筒袜的女孩

[ðə; ði][gɜːl][ɪn] [lɒŋ] [s'tɒkɪŋz] ,
The girl in long stockings ,
这 女孩 在 长的 长筒袜 ,

穿着长筒袜的女孩，

[hæd; həd] [θɪk] [wʌnz] , [wɪð] ['flɒkɪŋ] ,
Had thick ones , with flockings ,
有 厚的 一个 , 和 羊群 ,

有厚厚的，带绒毛的，

[ɪn] ['pætənz] [ɒv; əv]['daɪəməndz] ,
In patterns of diamonds ,
在 图案 的 钻石 ,

在菱形图案中，

['aɪvi] , [ænd; ənd] ['gɑ:ləndz] ,
Ivy , and garlands ,
常春藤 , 和 花环 ,

常春藤和花环，

['aɪvəri] , [ɔ:(r)]['klærət] ,
Ivory , or claret ,
象牙 , 或者 红酒 ,

象牙色，或酒红色

[laɪk] [hɜ:(r); hə(r)] ['feɪvərɪt] ['bereɪ] ,
Like her favorite beret ,
喜欢 她 最喜欢的 贝雷帽 ,

就像她最喜欢的贝雷帽一样，

[ɔ:(r)] - ,
Or aquamarene ,
或者 - ,

或者海蓝宝石，

[sɪns] [ʃiː; ʃi] [laɪkt] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] ,
Since she liked to be seen ,
自从 她 喜欢 到 是 已见 ,

因为她喜欢引人注目，

[ɪn] [lɒŋ] [s'tɒkɪŋz] .
In long stockings .
在 长的 长筒袜 .

穿着长筒袜。

" [aɪ'd]['rɑːðə(r)][weə(r)][ðem; ðəm][ɒn][maɪ][legz] ,
" I'd rather wear them on my legs ,
" ID 相当 穿 他们 在 我的 腿 ,
我宁愿把它们穿在腿上，

" [sed] [ʃiː; ʃi] , " [ðæn; ðən] [liːv] [ðem; ðəm] [həʊm] [ɒn] [pegz] .
" Said she , " than leave them home on pegs .
" 说 她 , " 比 离开 他们 家 在 钉子 .
她说："与其把它们挂在家里，不如留在家里。"

[nɒt] [ʃɔːt] , [bʌt; bət][klɪə(r)][ʌp][pɑːst][maɪ] [niːz] ,
Not short , but clear up past my knees ,
不是 短的 , 但 清除 向上 过去的 我的 膝盖 ,
不短，但比我的膝盖还高。

[tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːm] [ɪn] ['eni] [briːz] ,
To keep them warm in any breeze ,
到 保持 他们 温暖的 在 任何 微风 ,
为了在任何微风中保持温暖，

[ænd; ənd][nɒt][səʊ][klɪə(r)] ,
And not so clear ,
和 不是 所以 清除 ,
而且不太清楚

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɪə(r)] ,
When they are sheer ,
什么时候 他们 是 透明 ,
当它们是透明的，

[bʌt; bət]['æmbə(r)] , [sməʊk] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [greɪ] ,
But amber , smoke , or even gray ,
但 琥珀色 , 抽烟 , 或者 甚至 灰色的 ,
但琥珀色、烟灰色，甚至是灰色，

[sɪns] [ðæts] [ðə; ði]['kʌlə(r)][fɔː(r); fə(r)] [tə'deɪ] !
Since that's the color for today !
自从 那就是 这 颜色 为了 今天 !
今天的主题色就是这个！

- [kɔːz] [laɪk][maɪ] [frendz] ,
' Cause like my friends ,
- 原因 喜欢 我的 朋友们 ,
因为就像我的朋友们一样，

[ˌaɪ ˈtiː][ɔːl] [dɪ'pendz] ,
It all depends ,
它 全部 取决于 ,
这要视情况而定。

[ɒn][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][maɪ] [s'tɒkɪŋz] .
On the color of my stockings .
在 这 颜色 的 我的 长筒袜 .
关于我的丝袜颜色。

" [æn; ən] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [frend]
" AN EVERLASTING FRIEND
" 一个 永恒 朋友
"一位永恒的朋友

[ɪf] [wʌn] [deɪ] [juː; jʊ] [fiːl] [ə'ləʊn] , [ænd; ənd][ðeəz; ðəz][nəʊ][wʌn][tuː; tə] [tɜːn] [tuː; tə] ,
If one day you feel alone , and there's no one to turn to ,
如果 一 天 你 感觉 独自的 , 和 有 不 一 到 转动 到 ,
如果有一天你感到孤独，无处可去，

[wen] [ðə; ði] [rəʊd] [gets] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['bʌmpi] ,
When the road gets a little bumpy ,
什么时候 这 路 获得 一个 小的 起疙瘩的 ,

当道路变得有些颠簸时,

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [kænt] [faɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [wei] ,
And you can't find your way ,
和 你 不能 寻找 你的 方式 ,

你找不到路,

[dʒʌst] [rɪ'membə(r)] ['dʒiːzəs] [nəʊz] [ə; eɪ] ['betə(r)] [wei] ,
Just remember Jesus knows a better way ,
只是 记住 耶稣 知道 一个 更好的 方式 ,

记住,耶稣知道更好的方法。

[hiː; hi] [kæn; kən] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] [frend] ,
He can be your friend ,
他 能 是 你的 朋友 ,

他可以成为你的朋友,

[bʌt; bət] [kiːp] [ɪn] [tʌtʃ] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ]
But keep in touch day after day
但 保持 在 触碰 天 后 天

但要日复一日地保持联系。

[hiː; hi] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [ðə; ði] [wei] ,
He will show you the way ,
他 将要 展示 你 这 方式 ,

他会为你指明方向。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [ɪz] [miːk] [ænd; ənd] ['ləʊli] [æt; ət] [hɑːt] ,
For He is meek and lowly at heart ,
为了 他 是 温顺 和 卑微的 在 心 ,

因为他内心谦卑温柔,

[frɒm; frəm] [hɪm] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevə(r)] [pɑːt]
From Him you will never part
从 他 你 将要 绝不 部分

你永远不会与他分离

[ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [frend] [fər'evə(r)] ,
And have a friend forever ,
和 有 一个 朋友 永远 ,

并拥有一个永远的朋友。

[juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [siː] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [hæz; həz]
You will soon see that your life has
你 将要 很快 看 那 你的 生活 有

你很快就会发现,你的生活已经

[tʃeɪndʒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['speʃ(ə)l] [wei] ,
Changed in a very special way ,
已更改 在 一个 非常 特别的 方式 ,

以一种非常特殊的方式发生了变化,

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [faɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl]
And you will soon find that He will
和 你 将要 很快 寻找 那 他 将要

你很快就会发现他会

[miːt] [jɔː(r); jə(r)] ['evri] [niːd] ,
Meet your every need ,
见面 你的 每一个 需要 ,

满足您的所有需求,

[dʒʌst][rɪ'membə(r)][juː; jʊ][kænt][gəʊ] [rɒŋ] [wɪð] ['dʒiːzəs] .
Just remember you can't go wrong with Jesus .
只是 记住 你 不能 去 错误的 和 耶稣 .
记住，跟随耶稣永远不会错。

[maɪ] ['riːbeɪt]
MY REBATE
我的 回扣
我的退款

[ai] [bɔːt] [ə; eɪ] [fəʊn] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] ,
I bought a phone the other day ,
我 买 一个 电话 这 其他 天 ,
我前几天买了一部手机，

[plʌs] [ə; eɪ] ['riːbeɪt] [ðeɪ] [geɪv] [ə'weɪ] ,
Plus a rebate they gave away ,
加 一个 回扣 他们 给予 离开 ,
此外，他们还赠送了折扣。

[maɪ] [əʊn] ['mʌni] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
My own money returned to me ,
我的 自己的 钱 返回 到 我 ,
我的钱又回来了，

[ðeɪ] ['əʊnli] [kiːp] [ðə; ði] ['ɪntrəst] , [juː; jʊ] [siː] .
They only keep the interest , you see .
他们 仅有的 保持 这 兴趣 , 你 看 .
你看，他们只是在维持利息而已。

[fɔː(r)] [mʌnθs] - [weɪt] [ɪz] [lɒts] [ɒv; əv] [taɪm] ,
Four months ' wait is lots of time ,
四 几个月 - 等待 是 很多 的 时间 ,
四个月的等待时间很长，

[tuː; tə] [hiːl] [kʌts] [frɒm; frəm] ['kʌtɪŋ] ['dɒtɪd] [laɪnz] ,
To heal cuts from cutting dotted lines ,
到 愈合 削减 从 切割 虚线 线条 ,
为了愈合剪虚线造成的伤口，

[tuː; tə] [get] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [pruːfs] [ɒv; əv] ['pɜːtʃəs] ,
To get all your Proofs of Purchase ,
到 得到 全部 你的 证明 的 购买 ,
要获取所有购买凭证，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][wʌnz][juː; jʊ] [luːz] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːθləs] .
Because the ones you lose are worthless .
因为 这 一个 你 失去 是 毫无价值 .
因为丢失的那些毫无价值。

[nɒt] [tuː; tə]['menʃ(ə)n][ðə; ði]['meɪlˌmænz] ,
Not to mention the mailman's ,
不是 到 提到 这 邮递员的 ,
更别提邮递员的了，

['ekstrə][bægz][frɒm; frəm] [ˌəʊvə'stʌft] - ,
Extra bags from overstuffed mailcans ,
额外的 包 从 塞得太满 - ,
从塞得满满的邮筒里取出的多余袋子

['bʌldʒɪŋ] [wɪð] [maɪ] ['riːbeɪt] [slɪps] ,
Bulging with my rebate slips ,
凸起 和 我的 回扣 滑倒 ,
我的退款单塞得满满的，

[fɔː(r); fə(r)] [griːd] ['meɪbi] [hiː; hi] [heɪts] [trɪps] .
For greed maybe he hates trips .
为了 贪婪 或许 他 讨厌 旅行 .

也许是因为贪婪，他才讨厌旅行。

[əʊ] [gɒd] [ɪn] ['hev(ə)n] [rɪ'diːm] [maɪ] [səʊl] ,
Oh God in Heaven redeem my soul ,
哦 上帝 在 天堂 赎回 我的 灵魂 ,

天上的神啊，请救赎我的灵魂！

[nəʊ] [ɹ'iːbeɪts] - - ['dʒiːzəs] , [teɪk] [kən'trəʊl] ,
No rebates - - Jesus , take control ,
不 回扣 - - 耶稣 , 拿 控制 ,

不退款——耶稣，请掌管一切。

[jɔː(r); jə(r)]['eɪndʒəls]['nevə(r)][get][səʊ]['taɪəd] ,
Your angels never get so tired ,
你的 天使 绝不 得到 所以 疲劳的 ,

你的天使们永远不会感到疲惫，

[æz; əz][ðə; ði]['meɪlmæn] , [huː] [ɪk'spaɪəd] .
As the mailman , who expired .
作为 这 邮递员 , WHO 已到期 .

就像那位去世的邮递员一样。

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [teɪks] [taɪm]
IT JUST TAKES TIME
它 只是 需要 时间

这需要时间

[ðeəz; ðəz] [taɪmz] [wen] [ai][dʒʌst] [wɒnt] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
There's times when I just want to give up .
有 时代 什么时候 我 只是 想 到 给 向上 .

有时候我真的想放弃。

[bʌt; bət][ðeəz; ðəz][nəʊ][wʌn][laɪk][juː; jʊ] [beɪb] .
But there's no one like you Babe .
但 有 不 一 喜欢 你 宝贝 .

但宝贝，世上再也找不到像你这样的人了。

[ðeəz; ðəz][nəʊ][wʌn][laɪk][juː; jʊ] .
There's no one like you .
有 不 一 喜欢 你 .

世上没有第二个你。

[ai] [nəʊ] [wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːk]
I know we can make it work
我 知道 我们 能 制作 它 工作

我知道我们一定能成功。

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [teɪks] [taɪm] .
It just takes time .
它 只是 需要 时间 .

这需要时间。

[əʊ] [beɪb] [wɪv] [biːn] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [səʊ]
Oh Babe we've been together for so
哦 宝贝 我们已经 到过 一起 为了 所以

哦宝贝，我们在一起这么久了

[lɒŋ] [naʊ] , [wiː; wi] [kænt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [end] .
long now , we can't see it end .
长的 现在 , 我们 不能 看 它 结尾 .

时间已经过去很久了，我们看不到尽头。

[ai] [kænt] [gəʊ] [ɒn] [wɪ'ðaʊt] [juː; jʊ] .
I can't go on without you .
我 不能 去 在 没有 你 .

没有你我活不下去。

[beɪb] [ðeəz; ðəz] ['plenti] [ɒv; əv] [taɪm] , [wiː; wi] [kæn; kən] [meɪk]
Babe there's plenty of time , we can make
宝贝 有 很多 的 时间 , 我们 能 制作

宝贝，时间很充裕，我们可以......

[ˌaɪ 'tiː] [θruː] . . . [jʊl] [siː] .
it through . . . you'll see .
它 通过 . . . 你会 看 .

你会明白的。

[əʊ] [beɪb] [wiː; wi] [kænt] [gɪv] [ʌp] , [ðeəz; ðəz] [dʒʌst]
Oh Babe we can't give up , there's just
哦 宝贝 我们 不能 给 向上 , 有 只是

哦宝贝，我们不能放弃，还有希望

[tuː] [mʌtʃ] , [wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] .
too much , we have to see it through .
也 很多 , 我们 有 到 看 它 通过 .

太多了，我们必须坚持到底。

[beɪb] [wiː; wi] [kæn; kən] [wɜːk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] . . .
Babe we can work it out . . .
宝贝 我们 能 工作 它 出去 . . .

宝贝，我们可以解决的......

[əʊ] [beɪb] [wiː; wi] [kæn; kən] [wɜːk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] . . .
Oh Babe we can work it out . . .
哦 宝贝 我们 能 工作 它 出去 . . .

宝贝，我们一定能解决的......

[ai] [lʌv] [juː; jʊ] . . .
I love you . . .
我 爱 你 . . .

我爱你...

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [teɪks] [taɪm] .
It just takes time .
它 只是 需要 时间 .

这需要时间。

[ðə; ði] [bʊk]
THE BOOK
这 书

这本书

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [bʊk] [wiː; wi] [ɔːl] [nəʊ] , ['sʌmtaɪmz]
There's a special Book we all know , sometimes
有 一个 特别的 书 我们 全部 知道 , 有时

有一本我们都知道的特殊的书，有时

[wiː; wi] [fɜːst] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ə'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [gets] ['dʌsti] .
we first set it aside and it gets dusty .
我们 第一的 放 它 旁边 和 它 获得 尘土飞扬 .

我们先把它放在一边，结果就落灰了。

[waɪ] [doʊnt] [wiː; wi] [ɔːl] [get] [aʊt] [ðæt] [bʊk] [ænd; ənd] [stɑːt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Why don't we all get out that Book and start reading it .
为什么 不 我们 全部 得到 出去 那 书 和 开始 阅读 它 .

我们为什么不都把那本书拿出来开始读呢?

[ðɪs] [bʊk] ['nevə(r)] [di'strɔi] [juː; jʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [hiːlz] [juː; jʊ] .
This Book never destroys you , it heals you .
这 书 绝不 摧毁 你 , 它 治愈 你 .

这本书不会摧毁你，它只会治愈你。

[ɪts] [juː; jʊ] .
It's you .
它是 你 .

是你。

[juː; jʊ] [dɪ'strɔɪ] [jɔː'self] .
You destroy yourself .
你 破坏 你自己 .

你这是在自我毁灭。

[ˌaɪ 'tiː] ['tiːtʃɪz] [juː; jʊ][ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [laɪf][tuː; tə][lɪv; laɪv][ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv]
It teaches you of a new life to live and you can have
它 教导 你 的 一个 新的 生活 到 居住 和 你 能 有

它教你一种全新的生活方式，你可以拥有

[ə; eɪ] ['hæpi] [laɪf] .
a happy life .
一个 快乐的 生活 .

幸福的生活。

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi][feɪl][ɪn] [temp'teiʃənz] .
Sometimes we fail in temptations .
有时 我们 失败 在 诱惑 .

有时我们会抵挡不住诱惑。

[wel] [doʊnt] ['wʌri]
Well don't worry
出色地 不 担心

别担心

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [θɪŋ] - [kɔːz] [ðeəz; ðəz]['dʒiːzəs][tuː; tə] [fə'gɪv] [juː; jʊ] .
about a thing ' cause there's Jesus to forgive you .
关于 一个 事物 - 原因 有 耶稣 到 原谅 你 .

别担心，耶稣会原谅你。

[θæŋk] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)]['dʒiːzəs] . . . [bʌt; bət] [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪtn] . . .
Thank God for Jesus . . . But watch out for Satan . . .
感谢 上帝 为了 耶稣 . . . 但 手表 出去 为了 撒但 . . .

感谢上帝赐予我们耶稣……但要提防撒旦……

[wɒtʃ] [aʊt] .
Watch out .
手表 出去 .

小心。

[waɪ] [ɪz] ['sɒrəʊ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['lɑːftə(r)] ?
WHY IS SORROW BETTER THAN LAUGHTER ?
为什么 是 悲哀 更好的 比 笑声 ?

为什么悲伤比欢笑更好?

[waɪ] [ɪz] ['sɒrəʊ] , ['betə(r)][ðæn; ðən] ['lɑːftə(r)] ?
Why is sorrow , better than laughter ?
为什么 是 悲哀 , 更好的 比 笑声 ?

为什么悲伤比欢笑更好?

[baɪ][gɑːdz] ['meʒə(r)] , [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['mætə(r)] ?
By God's measure , how does it matter ?
经过 神的 措施 , 如何 做 它 事情 ?

从上帝的视角来看，这又有什么关系呢?

[ɪz] ['lɑːftə(r)] [səʊ] [ləʊ] , ['skeəsli] [rɪ'faɪnd] ?
Is laughter so low , scarcely refined ?
是 笑声 所以 低的 , 几乎 精制 ?

笑声如此低沉，如此粗俗吗?

['ləʊə(r)][ðæn; ðən] ['sɒrəʊ] , [wɪð] ['nʌθɪŋ] [dɪ'vaɪn] ?
Lower than sorrow , with nothing divine ?
降低 比 悲哀 , 和 没有什么 神圣的 ?

比悲伤更卑微，毫无神圣可言?

[jet] ['lɑːftə(r)] [ɪn] ['tʃɪldrən] ['tikl] [ðə; ði] [skaɪz] ,
Yet laughter in children tickles the skies ,
然而 笑声 在 孩子们 挠痒痒 这 天空 ,

然而，孩子们的笑声却能响彻天空。

[waɪl] ['sɒrəʊ] , [ðə; ði] - ['mɒrəʊ] , ['blækən] [ðə; ði] [aɪz] .
While sorrow , the ' morrow , blackens the eyes .
尽管 悲哀 , 这 - 明天 , 黑化 这 眼睛 .

而悲伤，让明天变得黯淡无光。

['sɒrəʊ] , [sez] [gɒd] , [meɪks] [ðə; ði] [hɑːt] ['betə(r)] .
Sorrow , says God , makes the heart better .
悲哀 , 说道 上帝 , 制作 这 心 更好的 .

上帝说，悲伤能使人心灵得到慰藉。

[bʌt; bət][ɪz] [læftɝz] ['kraɪɪŋ] - [edʒ] , ['hwetə] ?
But is laughter's crying - edge , whetter ?
但 是 笑声 哭泣 - 边缘 , 小麦 ?

但笑声中夹杂的泪水，是否更令人痛苦?

['ʃa:pənd] [ænd; ənd] [truːd] , ['tempəd] [wɪð] [bluː] ,
Sharpened and trued , tempered with blue ,
锋利 和 已验证 , 淬火 和 蓝色的 ,

锋利、平整，并经过蓝化处理，

['lɑːftə(r)] [baɪ] ['sɒrəʊ] [ɪz] ['kʌləd] , [tuː] .
Laughter by sorrow is colored , too .
笑声 经过 悲哀 是 有色 , 也 .

悲伤中的笑声也是有颜色的。

[jet] ['sɒf(ə)nɪŋ] [ðə; ði] ['kaʊntənəns] ,
Yet softening the countenance ,
然而 软化 这 面容 ,

然而，他却柔和了脸色。

[ɪg'zɔːltɪŋ] [baɪ][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] [glɑːns] .
Exalting by a humble glance .
令人振奋 经过 一个 谦逊的 瞥一眼 .

谦逊的目光令人肃然起敬。

[læftɝz] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən][ai] [gest] !
Laughter's higher than I guessed !
笑声 更高 比 我 猜对了 !

笑声比我想象的还要多!

[bʌt; bət] [əʊ] ! , [maɪ] [səʊl] , [maɪ] ['sɒrəʊɪŋ] [brest] .
But Oh ! , my soul , my sorrowing breast .
但 哦 ! , 我的 灵魂 , 我的 悲伤 胸部 .

但是，哦！我的灵魂，我悲伤的胸膛。

[ɪˌkliːzɪ'æstiːz] ['sɛvən] : [θriː] ['sɒrəʊ] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən] ['lɑːftə(r)] :
Ecclesiastes 7 : 3 Sorrow is better than laughter :
传道书 7 : 3 悲哀 是 更好的 比 笑声 :

传道书 7:3 忧伤胜过欢笑:

[fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði] ['sædnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊntənəns] [ðə; ði] [hɑːt] [ɪz] [meɪd] ['betə(r)] .
for by the sadness of the countenance the heart is made better .
为了 经过 这 悲伤 的 这 面容 这 心 是 制成 更好的 .

因为面容的悲伤能抚慰心灵。

['baɪb(ə)l] - [tʃes]
BIBLE - CHESS
圣经 - 棋

圣经象棋

[ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv]['baɪb(ə)l] - [tʃes] ,
The game of Bible - Chess ,
这 游戏 的 圣经 - 棋 ,

圣经象棋游戏

[ɪz] ['strɪktʃəd] , ['fæktəd] , [tɜːs] ,
Is strictured , factored , terse ,
是 狭窄 , 因子 , 简洁 ,

严格、有考虑、简洁

[ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] [braɪb] , [nəʊ] [les] ,
A shameless bribe , no less ,
一个 不要脸 贿赂 , 不 较少的 ,

这简直就是明目张胆的贿赂!

[wɪð] ['skrɪptʃə(r)] , ['tʃæptə(r)] , [vɜːs] .
With Scripture , chapter , verse .
和 圣经 , 章 , 诗 .

附经文，章节，节数。

[lɒŋ] [pɑːst] , ['tʃekəd] ['peɪdʒɪz] ,
Long past , checkered pages ,
长的 过去的 , 格子图案 页面 ,

很久以前，格子状的页面，

[pɔː'treɪ] [ə; eɪ] ['sɪnfl] [fiːld] ,
Portray a sinful field ,
写真 一个 罪恶的 场地 ,

描绘一片罪恶的田野，

[θrɔŋ, θrɔːŋ][vɑːst] , ['sektə] ['eɪdʒɪz] ,
Throngs vast , sectored ages ,
人群 广阔的 , 部门 年龄 ,

庞大的人群，分明的时代，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《小雏菊女孩及其他诗歌》(The Little Daisy Girl and Other Poems) 第2/2页

[æt; ət] [beɪ] , [ɔːl] [wɪn] [ɔː(r)] [jiːld] .
At bay , all win or yield .
在 湾 , 全部 赢 或者 屈服 .

陷入僵局，要么胜利，要么失败。

[kɔːrdz] [naʊ] [held] , [wei] , [kəm'peəd] ,
Chords now held , weighed , compared ,
和弦 现在 握住 , 称重 , 比较的 ,

和弦现在被握在手中，称重，比较，

[tʃes] ['meɪdʒə(r)] [piːs] [ɔː(r)] ['maɪnə(r)] ,
Chess major piece or minor ,
棋 主要的 片 或者 次要的 ,

国际象棋大棋子或小棋子

[wɜːdz] [haʊ] [veɪld] , [steɪd] , [sʌm; səm] [ʃeəd] ,
Words how veiled , stayed , some shared ,
字 如何 含蓄 , 入住 , 一些 共享 ,

言语如何被掩盖，停留，有些被分享，

[hɪz; ɪz] ['ɪmɪdʒ] , [ɔː(r)] [ðɪs] [haɪ] - [lɔː(r)] ?
His Image , or this high - lore ?
他的 图像 , 或者 这 高的 - 知识 ?

他的形象，还是这些高深的传说?

[maɪ] [mæn] , [maɪ] ['kɪti] & [ˌem 'iː]
MY MAN , MY KITTY & ME
我的 男人 , 我的 猫咪 & 我

我的男人，我的猫咪和我

[raɪt] [naʊ] [wiː; wi] - [ˌɑːr 'iː] ['pleɪɪŋ] [haʊs] , [juː; jʊ] [siː] ,
Right now we ' re playing house , you see ,
正确的 现在 我们 - 关于 玩耍 房子 , 你 看 ,

我们现在就像在玩过家家一样，你看。

[maɪ] [mæn] , [maɪ] ['kɪti] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,
My man , my kitty and me ,
我的 男人 , 我的 猫咪 和 我 ,

我和我的男人、我的猫咪，

[ai] [lʌv] [ðæt] [mæn] [ænd; ənd] [maɪ] ['kɪti] [wiː; wi] [gəʊ] [tə'geðə(r)] [ˌjuː 'es] [θriː] ,
I love that man and my kitty we go together us three ,
我 爱 那 男人 和 我的 猫咪 我们 去 一起 我们 三 ,

我爱那个男人，还有我的猫咪，我们三个形影不离。

[laɪk] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['fɪŋgə(r)] ,
Like a ring on the finger ,
喜欢 一个 戒指 在 这 手指 ,

就像戴在手指上的戒指一样，

[æz; əz] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [fækt] [ðə; ði] [left] ['fɪŋgə(r)] ,
As a matter of fact the left finger ,
作为 一个 事情 的 事实 这 左边 手指 ,

事实上，是左手手指，

[ai][doʊnt][hæv; həv][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [wɪtʃ] [wʌn] [ðæt] [ɪz] ,
I don't have to tell you which one that is ,
我 不 有 到 告诉 你 哪个 一 那 是 ,

我不用告诉你那是哪一个，

- [kɔːz] [ɪts] [pleɪn] [tuː; tə] [siː] , [wiː; wi][gəʊ] [tə'geðə(r)] [ˌjuː 'es] [θriː] ,
' Cause it's plain to see , we go together us three ,
- 原因 它是 清楚的 到 看 , 我们 去 一起 我们 三 ,

因为很明显，我们三个是一伙的，

[wen] [wiː; wi] [get] ['mærid]
When we get married
什么时候 我们 得到 已婚

当我们结婚的时候

[wiːl; wil] [biː; bi] [wʌn] ['bjuːtɪf(ə)l] ['fæməli] .
We'll be one beautiful family .
出色地 是 一 美丽的 家庭 .

我们将会成为一个幸福美满的家庭。

[maɪ] [mæn] , [maɪ] ['kɪti] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] .
My man , my kitty and me .
我的 男人 , 我的 猫咪 和 我 .

我和我的伴侣，我的猫咪，还有我。

[wiːl; wil] [meɪk] [wʌn] ['bjuːtɪf(ə)l] ['fæməli] . . . [mi'aʊ] . . . [mi'aʊ] .
We'll make one beautiful family . . . meow . . . meow .
出色地 制作 一 美丽的 家庭 . . . 喵 . . . 喵 .

我们会组成一个幸福美满的家庭……喵……喵。

['kredɪts] .
CREDITS .
学分 .

鸣谢。

[baɪ] ['dʒækwəlɪn] ;
By Jacquelyn ;
经过 杰奎琳 ;

作者：杰奎琳；

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] .
The Words of Living .
这 字 的 活的 .

生活的真谛。

[ai] [lʌv] [ðə; ði] [lɔːd]
I Love the Lord
我 爱 这 主

我爱主

[huz] [səʊ] [kəm'pliːt] .
Who's So Complete .
谁是 所以 完全的 .

谁如此完美？

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [mæn] .
A Special Man .
一个 特别的 男人 .

一位特别的人。

[ɪ'skeɪp] .
Escape .
逃脱 .

逃脱。

[aɪm] [stʌk] [ɒn] [juː; jʊ] [laɪk] [gluː] .
I'm Stuck On You Like Glue .
我是 卡住 在 你 喜欢 胶水 .

我像胶水一样离不开你。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [nəʊz] [ˌem 'iː] [səʊ] [wel] .
The One Who Knows Me So Well .
这 一 WHO 知道 我 所以 出色地 .

最了解我的人。

[æn; ən] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [frend] .
An Everlasting Friend .
一个 永恒 朋友 .

永远的朋友。

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [teɪks] [taɪm] .
It Just Takes Time .
它 只是 需要 时间 .

这需要时间。

[ðə; ði] [bʊk] .
The Book .
这 书 .

这本书。

[maɪ] [mæn] , [maɪ] ['kɪti] , [ænd; ənd] [ˌem 'iː] .
My Man , My Kitty , and Me .
我的 男人 , 我的 猫咪 , 和 我 .

我的男人、我的猫咪和我。

[baɪ] ['rəʊlənd] ;
By Roland ;
经过 罗兰 ;

作者：罗兰；

[ðə; ði] ['pəʊɪm] .
The Poem .
这 诗 .

这首诗。

[ðə; ði] ['plænɪt] ['praɪmə(r)] .
The Planet Primer .
这 行星 底漆 .

行星入门指南。

['bʌb(ə)l] .
Bubble .
气泡 .

气泡。

[snəʊ] [ænd; ənd] [liːvz] .
Snow and Leaves .
雪 和 树叶 .

雪和落叶。

['seɪtənz] [tɔːnt] .
Satan's Taunt .
撒旦的 嘲讽 .

撒旦的嘲讽。

[wʌn] [teə(r); tɪə] .
One Tear .
一 撕 .

一滴眼泪。

[ɪ'tɜːnəti]	.
Eternity	**.**
永恒	.

永恒。

[ðə; ði]	[gɜːl]	[ɒv; əv]	[lait]	.
The	**Girl**	**of**	**Light**	**.**
这	女孩	的	光	.

光之少女。

[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	['deɪzi]	[gɜːl]	.
The	**Little**	**Daisy**	**Girl**	**.**
这	小的	雏菊	女孩	.

小雏菊女孩。

[ðə; ði]	[sɒŋ]	[ɒv; əv]	['kærəl]	.
The	**Song**	**of**	**Carol**	**.**
这	歌曲	的	颂歌	.

圣诞颂歌。

['wɪspərɪŋ]	['ɔːgəst]	.
Whispering	**August**	**.**
耳语	八月	.

低语的八月。

[ðə; ði]	[kɪŋ]	[dʒeɪmz]	[red]	['letə(r)]	[ɪ'dɪʃ(ə)n]	['həʊli]	['baɪb(ə)l]	.
The	**King**	**James**	**Red**	**Letter**	**Edition**	**Holy**	**Bible**	**.**
这	国王	詹姆斯	红色的	信	版	圣	圣经	.

詹姆斯国王钦定版红字圣经。

[ðə; ði]	[bɔɪ]	[wɪð]	[sæd]	[aɪz]	.
The	**Boy**	**With**	**Sad**	**Eyes**	**.**
这	男生	和	伤心	眼睛	.

眼神忧郁的男孩。

[ðə; ði]	[gɜːl]	[ɪn]	[lɒŋ]	[s'tɒkɪŋz]	.
The	**Girl**	**in**	**Long**	**Stockings**	**.**
这	女孩	在	长的	长筒袜	.

穿长筒袜的女孩。

[ðə; ði]	[sɑːm]	[ɒv; əv]	['dʒækwəlɪn]	.
The	**Psalm**	**of**	**Jacquelyn**	**.**
这	诗篇	的	杰奎琳	.

杰奎琳的诗篇。

[maɪ]	['riːbeɪt]	.
My	**Rebate**	**.**
我的	回扣	.

我的退款。

[waɪ]	[ɪz]	['sɒrəʊ]	['betə(r)]	[ðæn; ðən]	['lɑːftə(r)]	?
Why	**Is**	**Sorrow**	**Better**	**Than**	**Laughter**	**?**
为什么	是	悲哀	更好的	比	笑声	?

为什么悲伤比欢笑更好?

['baɪb(ə)l]	-	[tʃes]	.
Bible	**-**	**Chess**	**.**
圣经	-	棋	.

圣经象棋。

['faɪn(ə)l]	['kɒments]	.
Final	**Comments**	**.**
最终的	评论	.

最后总结。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['dekeɪd] [sɪns] " [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['deɪzi] [gɜːl][ænd; ənd]['ʌðə(r)]
It has been more than a decade since " The Little Daisy Girl and other
它 有 到过 更多的 比 一个 十年 自从 " 这 小的 雏菊 女孩 和 其他
['poʊəmz] " [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
poems " was written .
诗歌 " 曾是 书面 .

《小雏菊女孩及其他诗歌》创作至今已超过十年。

[ə; eɪ] [fjuː] ['kɒments] [siːm] [wɜːθ] ['nəʊtɪŋ] .
A few comments seem worth noting .
一个 很少 评论 似乎 值得 注意到 .

有几点值得注意。

['seɪtənz] [tɔːnt] [ɪz][ə; eɪ]['rɪd(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [sɒlvd] ,
Satan's Taunt is a riddle to be solved ,
撒旦的 嘲讽 是 一个 谜语 到 是 已解决 ,

撒旦的嘲讽是一个有待解开的谜题。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][æn; ən] ['æləgəri] [ə'baʊt] [haʊ] ['seɪtn] [twɪsts] [ðə; ði] [truː] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv]
and it is also an allegory about how Satan twists the true meaning of
和 它 是 还 一个 寓言 关于 如何 撒但 曲折 这 真的 意义 的
[θɪŋz] ,
things ,
事物 ,

它也是一个寓言，讲述了撒旦如何扭曲事物的真正含义。

[siːkɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [ˌjuː 'es]['ɪntuː] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [fɔːls] [ɔː(r)] [pə'tenʃəli] [kən'fjuːzɪŋ] [ɔː(r)] [ˌmɪs'liːdɪŋ]
seeking to deceive us into looking at false or potentially confusing or misleading
寻求 到 欺骗 我们 进入 寻找 在 错误的 或者 可能 令人困惑 或者 误导性的
['sɜːfɪs] ['væljuːz] .
surface values .
表面 值 .

试图欺骗我们去看虚假的、可能令人困惑的或具有误导性的表面价值。

[sɪns] [ðə; ði]['pəʊɪm][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] ,
Since the poem was written ,
自从 这 诗 曾是 书面 ,

自这首诗创作以来，

[ðə; ði] [dɑːkə] [saɪd][ɒv; əv]['pɜːsən(ə)l][ænd; ənd] ['meɪnfreɪm] [kəm'pjuːtəz] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['pəʊɪm]
the darker side of personal and mainframe computers has given the poem
这 较暗 边 的 个人的 和 大型机 计算机 有 给定 这 诗
[ə; eɪ][mɔː(r)]['sɪnɪstə(r)] ['miːnɪŋ] .
a more sinister meaning .
一个 更多的 险恶 意义 .

个人电脑和大型计算机的阴暗面赋予了这首诗更加险恶的含义。

[kæn; kən][juː; jʊ] [ges] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['rɪd(ə)l] ,
Can you guess the answer to the riddle ,
能 你 猜测 这 回答 到 这 谜语 ,

你能猜出这个谜语的答案吗?

[ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðə; ði] [fɔːls] ['væljuːz]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['pəʊɪm][kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [ˌsuːpə'fɪʃəli] ?
and see how the false values given in the poem could be seen superficially ?
和 看 如何 这 错误的 值 给定 在 这 诗 可以 是 已见 表面上 ?

看看这首诗中表达的错误价值观是如何从表面上看出来的?

[ɪf] [jʊr; jər] [nɒt][ʃʊə(r)] , [ɑːsk][ə; eɪ] [frend] ,
If you're not sure , ask a friend ,
如果 你是 不是 当然 , 问 一个 朋友 ,

如果你不确定，就问问朋友。

[ɔː(r)] [teɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [lɒŋ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [wiːd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ænd; ənd]
or take a good long look at the illustration with the weed in the middle and
或者 拿 一个 好的 长的 看 在 这 插图 和 这 杂草 在 这 中间 和
[ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɪn] [tuː] ['kɒləms] [ɒn][bəuθ][saɪdz] .
the numbers in two columns on both sides .
这 数字 在 二 列 在 两个都 侧面 .

或者仔细观察一下中间有杂草，两侧有两列数字的插图。

['seɪtn] [ɪz][ə; eɪ] [wiːd] , [ˌveɪn'glɔːriəs] [ænd; ənd] [vaɪl] , [wɪð] ['pɔɪz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [blʌd] .
Satan is a weed , vainglorious and vile , with poison for blood .
撒但 是 一个 杂草 , 虚荣的 和 卑鄙的 , 和 毒 为了 血 .

撒旦是一株杂草，虚荣卑鄙，血液中充满毒液。

[ðə; ði]['baɪəʊ] - [lʌv] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð] [sæd] [aɪz] [ɪz][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
The BIO - LOVE illustration for The Boy with Sad Eyes is a combination of
这 生物 - 爱 插图 为了 这 男生 和 伤心 眼睛 是 一个 组合 的
[tuː] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [nəʊn] [ænd; ənd] ['rekəg'naɪzd] ['ɪmɪdʒɪz] ;
two universally known and recognized images ;
二 普遍地 已知 和 认可 图片 ;

BIO-LOVE 为《忧郁男孩》创作的插图结合了两个举世闻名、广为人知的图像；

[ðə; ði] - ['smaɪli] - [feɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] - ['baɪəʊ] - ['hæzəd] - ['sɪmb(ə)l]
the ' smiley ' face and the ' BIO - HAZARD ' symbol
这 - 笑脸 - 脸 和 这 - 生物 - 冒险 - 象征

“笑脸”和“生物危害”标志

[maɪ][mæn] , [maɪ] ['kɪti] , [ænd; ənd][ˌem 'iː]
My Man , My Kitty , and Me
我的 男人 , 我的 猫咪 , 和 我

我和我的男人、我的猫咪和我

[ɪn][ðə; ði] ['wedɪŋ] ['fəʊtəʊ][ɒv; əv]['rəʊlənd][ænd; ənd]['dʒækwəlɪn]['həʊldɪŋ][ðə; ði][kæt] , [ðə; ði] ['kɪtiz]
In the wedding photo of Roland and Jacquelyn holding the cat , the kitty's
在 这 婚礼 照片 的 罗兰 和 杰奎琳 保持 这 猫 , 这 小猫的
[neɪm] [wɒz; wəz] [swiːts] ,
name was Sweets ,
姓名 曾是 糖果 ,

在罗兰和杰奎琳抱着猫的结婚照中，这只小猫的名字叫甜心。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɜː(r)][wɒz; wəz] [piːtʃ] - ['kʌləd] , [ænd; ənd] [jes] ,
and his fur was peach - colored , and yes ,
和 他的 毛皮 曾是 桃 - 有色 , 和 是的 ,

他的毛皮是桃色的，是的。

[wiː; wi][ænd; ənd]['aʊə(r)] [tʃɜːtʃ] ['fɜːmli] [bɪ'liːv] [ðæt] [swiːts] [ɪz][ɪn]['hev(ə)n] .
we and our church firmly believe that Sweets is in heaven .
我们 和 我们的 教会 牢牢 相信 那 糖果 是 在 天堂 .

我们和我们的教会坚信斯威特已经升入天堂。

[ðə; ði] ['diːmənz] ['bɜːnɪŋ] ['haɪkɪŋ] [tʃɑːnt] .
The Demons Burning Hiking Chant .
这 恶魔 燃烧 远足 呗 .

燃烧的恶魔徒步歌谣。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [driːmd] [ʌp] [wʌn] [deɪ] [æz; əz][ə; eɪ][naɪs]['lɪt(ə)l]['haɪkɪŋ][dʒɪg] , ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]
This was dreamed up one day as a nice little hiking jig , suitable for
这 曾是 梦见 向上 一 天 作为 一个 好的 小的 远足 夹具 , 合适的 为了
['tʃɪldrən] [ɔː(r)]['ædʌlts] .
children or adults .
孩子们 或者 成年人 .

这最初是有一天构思出来的，一个适合儿童或成人的小型徒步旅行小游戏。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ri'sait] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] ['wɔːkɪŋ] .
The words are recited in time to walking .
这 字 是 背诵 在 时间 到 步行 .

通读这些词语时要配合着走路的节奏。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɪn] [pə'renθəsiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'tɜːnət] [laɪnz] ,
The words in parentheses are alternate lines ,
这 字 在 括号 是 备用 线条 ,

括号内的文字是隔行文本。

[ɔː(r)] ['djuːplɪkeɪt] [laɪnz] [ɪf] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɒnt] [sʌm; səm]
or duplicate lines if more than one person is doing this and you want some
或者 复制 线条 如果 更多的 比 一 人 是 正在做 这 和 你 想 一些
[və'raɪəti] .
variety .
种类 .

如果多人同时操作，并且想要增加一些变化，可以复制几行。

[ɪts] [ə; eɪ] [greɪt] ['spɪrɪtʃuəl] [mə'rɑːl] - ['bɪldə(r)] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [sə'praɪzɪŋ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [fʌn] .
It's a great spiritual morale - builder , and a surprising amount of fun .
它是 一个 伟大的 精神 士气 - 建筑商 , 和 一个 奇怪 数量 的 乐趣 .

它能极大地提升精神境界，而且趣味十足。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [wɜːd] , [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['ʌðə(r)z] [nɒt] ['lɪstɪd] [ðæt] [juː; jʊ] [kæn; kən]
In place of the last word , there may be others not listed that you can
在 地方 的 这 最后的 单词 , 那里 可能 是 其他的 不是 列出 那 你 能
['sʌbstɪtjuːt] [ɪn'sted] ,
substitute instead ,
代替 反而 ,

最后一个词可能还有其他未列出的词语可以替换。

[sʌtʃ] [æz; əz] - [daɪ] - , - [fliː] - , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] .
such as ' die ' , ' flee ' , and so on .
这样的 作为 - 死 - , - 逃跑 - , 和 所以 在 .

例如"死亡"、"逃跑"等等。

[biː; bi] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [siː] [mɔː(r)] ['juːθfl] [ɪn'θjuːzɪæsts] [weə(r)] [aʊt] [ðə; ði] ['əʊldə] [wʌnz] ,
Be prepared to see more youthful enthusiasts wear out the older ones ,
是 准备 到 看 更多的 青春 爱好者 穿 出去 这 老 一个 ,

做好准备，你会看到更多年轻的爱好者把年纪大的人累垮。

[æz; əz] [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [set] [taɪm] ['lɪmɪt] [ɒn] [haʊ] [lɒŋ] [juː; jʊ] [kiːp] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
as there's no set time limit on how long you keep at it .
作为 有 不 放 时间 限制 在 如何 长的 你 保持 在 它 .

因为没有规定你可以坚持多久。

['hæpi] ['haɪkɪŋ] !
Happy hiking !
快乐的 远足 !

祝您徒步愉快！

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [bɜːn] ,
The demons are going to burn ,
这 恶魔 是 去 到 烧伤 ,

恶魔们终将焚烧殆尽。

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [bɜːn] ,
The demons are going to burn ,
这 恶魔 是 去 到 烧伤 ,

恶魔们终将焚烧殆尽。

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [bɜːn] [bɜːn] [bɜːn] ,
The demons are going to burn burn burn ,
这 恶魔 是 去 到 烧伤 烧伤 烧伤 ,

恶魔们将会被烧成灰烬,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [bɜːn] !
The demons are going to burn !
这 恶魔 是 去 到 烧伤 !

这些恶魔终将遭受烈火焚烧!

(- [kɔːz] [ðeɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [lɜːn] !) .
(' Cause they will never learn !) .
(- 原因 他们 将要 绝不 学习 !) .

(因为他们永远不会吸取教训!)

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [wiːp] ,
The demons are going to weep ,
这 恶魔 是 去 到 哭泣 ,

恶魔们将会哭泣,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [wiːp] ,
The demons are going to weep ,
这 恶魔 是 去 到 哭泣 ,

恶魔们将会哭泣,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [wiːp] [wiːp] [wiːp] ,
The demons are going to weep weep weep ,
这 恶魔 是 去 到 哭泣 哭泣 哭泣 ,

恶魔们要哭哭啼啼了,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [wiːp] !
The demons are going to weep !
这 恶魔 是 去 到 哭泣 !

恶魔们要哭泣了!

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [stɪŋk] ,
The demons are going to stink ,
这 恶魔 是 去 到 臭 ,

这些恶魔会散发恶臭。

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [stɪŋk] ,
The demons are going to stink ,
这 恶魔 是 去 到 臭 ,

这些恶魔会散发恶臭。

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [stɪŋk] [stɪŋk] [stɪŋk] ,
The demons are going to stink stink stink ,
这 恶魔 是 去 到 臭 臭 臭 ,

这些恶魔会散发出难闻的气味,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [stɪŋk] !
The demons are going to stink !
这 恶魔 是 去 到 臭 !

这些恶魔要臭气熏天了!

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sməʊk] ,
The demons are going to smoke ,
这 恶魔 是 去 到 抽烟 ,

恶魔们要开始抽烟了,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sməʊk] ,
The demons are going to smoke ,
这 恶魔 是 去 到 抽烟 ,

恶魔们要开始抽烟了,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [sməʊk] [sməʊk] [sməʊk] ,
The demons are going to smoke smoke smoke ,
这 恶魔 是 去 到 抽烟 抽烟 抽烟 ,
恶魔们要开始抽烟抽烟了，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [sməʊk] !
The demons are going to smoke !
这 恶魔 是 去 到 抽烟 !
恶魔们要冒烟了！

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [næʃ] ,
The demons are going to gnash ,
这 恶魔 是 去 到 咬牙切齿 ,
恶魔们将要咬牙切齿，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [næʃ] ,
The demons are going to gnash ,
这 恶魔 是 去 到 咬牙切齿 ,
恶魔们将要咬牙切齿，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [næʃ] [næʃ] [næʃ] ,
The demons are going to gnash gnash gnash ,
这 恶魔 是 去 到 咬牙切齿 咬牙切齿 咬牙切齿 ,
恶魔们要咬牙切齿了，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [næʃ] !
The demons are going to gnash !
这 恶魔 是 去 到 咬牙切齿 !
恶魔们要撕咬了！

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [skriːm] ,
The demons are going to scream ,
这 恶魔 是 去 到 尖叫 ,
恶魔们将会发出尖叫，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [skriːm] ,
The demons are going to scream ,
这 恶魔 是 去 到 尖叫 ,
恶魔们将会发出尖叫，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [skriːm] [skriːm] [skriːm] ,
The demons are going to scream scream scream ,
这 恶魔 是 去 到 尖叫 尖叫 尖叫 ,
恶魔们将会发出尖叫声，尖叫声，尖叫声！

([ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] - [nəʊ] - [wɒt] - [ai] - [miːn]) ,
(The demons are going to you - know - what - I - mean) ,
(这 恶魔 是 去 到 你 - 知道 - 什么 - 我 - 意思是) ,
（那些恶魔要去——你懂我的意思），

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [skriːm] !
The demons are going to scream !
这 恶魔 是 去 到 尖叫 !
恶魔们要尖叫了！

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪl] ,
The demons are going to wail ,
这 恶魔 是 去 到 哀号 ,
恶魔们将发出哀嚎，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪl] ,
The demons are going to wail ,
这 恶魔 是 去 到 哀号 ,
恶魔们将发出哀嚎，

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪl] [weɪl] [weɪl] ,
The demons are going to wail wail wail ,
这 恶魔 是 去 到 哀号 哀号 哀号 ,

恶魔们要嚎叫嚎叫了,

[ðə; ði] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪl] ,
The demons are going to wail ,
这 恶魔 是 去 到 哀号 ,

恶魔们将发出哀嚎,

([ænd; ənd] [kraɪst] [wɪl] [prɪ'veɪl] !)
(And Christ will prevail !)
(和 基督 将要 占上风 !)

（基督必胜！）

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷

开口如有神